

# Ben Bella i towarzysze przewiezieni do szpitala

Protesty krajów afrykańskich

PARYŻ (PAP) 14. 11.

W dniu 13 bm., w trzydziestym dniu strajku głodowego, wicepremier Tymczasowego Rządu Algierskiego Ben Bella oraz jego towarzysze, dwaj inni ministrowie algierscy, Ait Ahmed i Mohammed Khider, przewiezieni zostali z zamku Turquant, gdzie byli więzieni dotychczas, do szpitala w Garches, miejscowości położonej między Paryżem a Wersalem. Ministrów algierskich przewieziono do Garches w późnych godzinach wieczornych przy czym władze francuskie podjęły nadzwyczajne środki bezpieczeństwa.

Jak oświadczył obrońca ministrów algierskich zostali oni przewiezieni do Garches wbrew swej woli. Ministrowie odmówili wyjazdu z Turquant i zabarykadowali się w swoich celach. Wówczas policja wdarła się do nich siłą i nie chcąc prowokować incydentów, Ben Bella, Ait Ahmed i Mohammed Khider nie stawiali dalszego oporu. Obrońca ministrów algierskich złożył w związku z postępowaniem policji ostry protest na ręce dyrektora więzienia.

Stan zdrowia członków Tymczasowego Rządu Republiki Algierskiej jest bardzo groźny. Ich życiu zagraża poważne niebezpieczeństwo. Jak wiadomo, Ciąg dalszy na str. 2



Na zdjęciu: za radnymi, przewodniczącym sesji — Antonim Kojaszycem i sekretarzem sesji — Haliną Malinowską widoczni są członkowie Prezydium WRN. Siedzą od prawej: zastępca przewodniczącego mgr Gabriel Gortowski, Leon Mielwiński, przewodniczący inż. Jerzy Popko i zastępca przewodniczącego inż. Jerzy Zientara.

## Sesja Wojewódzkiej Rady Narodowej

# uchwaliła budżet i plan gospodarczy

Wczoraj rozpoczęła obrady IV, dwudniowa sesja Wojewódzkiej Rady Narodowej. Pierwszy dzień sesji poświęcony był omówieniu planu gospodarczego i budżetu na 1962 rok. Obradom przewodniczył radny Antoni Kojaszyc. Referat dotyczący planu gospodarczego i budżetu wygłosił z-ca przewodniczącego Prezydium WRN Edmund Szczepański. W obradach uczestniczył sekretarz Komitetu Wojewódzkiego PZPR — tow. Piotr Lubiniecki.

Jak wynika z referatu — limit inwestycyjny województwa białostockiego w roku 1962 wyniesie prawie 2 miliardy złotych, co w porównaniu do przewidywanego wykonania w rb. stanowi wzrost o 16 proc. Z ogólnej kwoty na inwestycje planu centralnego przypada 815,5 miliona zł., na inwestycje planu terenowego 1032,1 miliona zł. i spółdzielczego — 127,4 miliona zł. Najważniejszy udział w globalnej kwocie nakładów na rok 1962 ma rolnictwo, następnie budownictwo mieszkaniowe, oświata i inwestycje komunalne.

W planie gospodarki komunalnej i mieszkaniowej w 1962 roku na pierwsze miejsce wysuwają się dwa istotne zagadnienia: pełna realizacja zadań w zakresie budownictwa mieszkaniowego

Ciąg dalszy na str. 2



Radni na sali obrad. Fot. Z. Zaremba

## Ambasador NRF w Moskwie ujawnił plany Zachodu w sprawie Berlina?

Czy Hans Kroll zostanie odwołany z placówki moskiewskiej?

BONN (PAP) 14. 11.

Z powodu zajęcia „nieautoryzowanego przez rząd bniński” stanowiska w rozmowie z premierem Chruszczowem, odbytej w Moskwie 9 bm., ambasador NRF w ZSRR, dr Kroll, został telefonicznie wezwany do powrotu do Bonn. Dr Kroll miał przybyć we wtorek wieczorem do NRF w celu złożenia sprawozdania kanclerzowi Adenauerowi.

W PKO więcej o 177 mln zł

WARSZAWA (PAP) 14. 11.

W październiku br. wkłady oszczędnościowe na książeczkach PKO zwiększyły się w porównaniu ze stanem na koniec września br. o 177 mln zł.

Liczba książeczek oszczędnościowych wzrosła o 91 tys. Od początku br. PKO wystawiła przeszło 1 mln nowych książeczek, podczas gdy w analogicznym okresie ub. r. niespełna 800 tys.

Tegoroczny „Konkurs 300”, zorganizowany w październiku — miesiącu upowszechnienia oszczędności, przewyższył zainteresowaniem podobny konkurs z roku ub. Według niepełnych jeszcze wyników, na konkurs wpłynęło prawie 615 tys. deklaracji na sumę 2.870 mln zł. Warto przypomnieć, że ubiegłoroczny „Konkurs 300” zamknął się kwotą 2,5 mld zł zgłoszoną w 556 tys. deklaracjach.

## W Ekwadorze Chłopi zajmują ziemię obszarniczą

HAWANA (PAP) 14. 11.

W nadbrzeżnych okęgach Ekwadoru chłopi zaczęli zajmować ziemię należącą do wielkich latyfundiów będących własnością krajowych i zagranicznych monopolii. Jak informuje korespondent Prensa Latina z Guayaquil, akcja ta nosi charakter zorganizowany. W okęgach Quevedo, Naranjal i Tangel chłopi zajęli kilka dużych posiadłości.

Akcja chłopska zajmowania ziem obszarników cieszy się poparciem konfederacji pracy Ekwadoru, organizacji studenckich i innych postępowych kół społeczeństwa ekwadorskiego. Do rządu Arosemany napływają coraz liczniejsze żądania niezwłocznego przeprowadzenia reformy agrarnej.

Proletariusze wszystkich krajów łączcie się!

NAKLAD 60.643

# Gazeta BIAŁOSTOCKA

ORGAN KW POLSKIEJ ZJEDNOCZONEJ PARTII ROBOTNICZEJ

Nr 271 (3192) Środa, 15. XI. 1961 r. Cena 50 gr

## Już za kilka dni wody Bugu popłyną nowym korytem

WARSZAWA (PAP) 14. 11.

Prace przygotowawcze do zmiany koryta Bugu koło

stopnia wodnego w miejscowości Dębe dobiegają końca. W miejscu przyszłej zapory czołowej ułożono w poprzek rzeki „materace” z wikliny i kamienia — spowodowało to niewielkie spiętrzenie wody.

14 bm. podnoszący się poziom wód gruntowych w nowym korycie rzeki zalał doły fundamentów jazu i siłowni.

Z chwilą wyrównania się poziomów wody z obecnym nurtem rzeki — co nastąpi za kilka dni — Bug zostanie skierowany do nowego koryta.

Bezpośrednio po zmianie biegu rzeki rozpocznie się budowa zapory czołowej.

## Nowy akt agresji lotnictwa francuskiego wobec Maroka

PARYŻ (PAP) 14. 11.

Agencja Maghreb Arab Press ogłosiła, że lotnictwo francuskie stacjonujące na terenie Algierii dokonało nowego aktu agresji przeciw Maroku. Lotnictwo to zbombardowało i ostrzelało wieś marokańska Oulad - Mliha, przy czym kilku ludzi zostało rannych. Szkody materialne są poważne.

## Karjalainen złożył sprawozdanie ze swych rozmów w Moskwie

HELSINKI (PAP) 14. 11.

Minister spraw zagranicznych Finlandii A. Karjalainen powrócił w niedzielę do Moskwy do Helsinek. Jak wiadomo, podczas pobytu w stolicy ZSRR Karjalainen odbył rozmowy z ministrem spraw zagranicznych A. Gromyką i innymi przedstawicielami rządu radzieckiego na



Opinia światowa z oburzeniem przyjęła wiadomość o aresztowaniu przez policję zachodniemiecką byłego jugosłowiańskiego partyzanta. Lazo Vracarica, na podstawie listu gończego wydanego przez hitlerowskie gestapo. Pod presją opinii publicznej władze NRF zwolniły Vracarica, tłumacząc się „nieporozumieniem”. NA ZDJĘCIU: Lazo Vracarica po zwolnieniu go z aresztu.

## USA przygotowują nową agresję przeciwko Kuby?

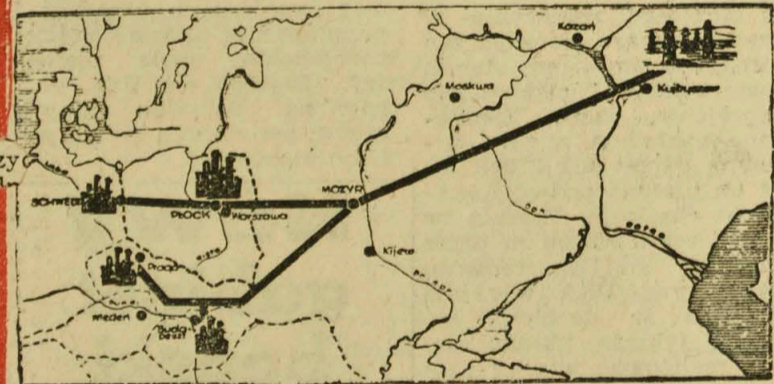
NOWY JORK (PAP) 14. 11.

Urugwajski dziennik „Popular” w korespondencji z Meksyku donosi, że w tym tygodniu najemne bandy kontrewolucjonistów wsparte przez regularne wojska USA, Gwatemali oraz Nikaragui mają rozpocząć nową ofensywę przeciwko Kuby.

Stany Zjednoczone, dodaje „Popular” przygotowują tym razem akcję zakrojoną na znacznie szerszą skalę niż podczas nieudanej inwazji kwietniowej. Pierwszy desant na Kubę ma obejmować teraz do 20 tys. ludzi.

Armia najemników szkoli się obecnie w 27 obozach na Florydzie, a także w specjalnych ośrodkach w Gwatemali, Nikaragui, Panamie, Kostarice i Puerto Rico. Dowódcą tych obozów jest weteran wojny koreańskiej, zaufany członek wywiadu amerykańskiego Patrick.

## „Rurociąg Przyjaźni”



Wczoraj pisaliśmy o stanie prac przy budowie „Rurociągu Przyjaźni”, którym popłynie ropa naftowa z ZSRR do CSRS, NRD, Węgier i Polski. Dziś zamieszczamy mapę rurociągu.

## Gołoledź na Białostocczyźnie

- Przerwy w komunikacji autobusowej
- Wypadki drogowe
- Pogotowie Ratunkowe miało sporo pracy
- Służba drogowa w akcji

W nocy z poniedziałku na wtorek na terenie całej Białostocczyzny wystąpiła silna gołoledź. Sparaliżowała o-

## 3-letnia umowa handlowa Polska-Nigeria

LAGOS (PAP) 14. 11.

W dniu 14 bm. podpisano została w Lagos 3-letnia umowa handlowa między Polską a Federacją Nigerii.

Umowa przewiduje m. in. eksport z Polski do Nigerii kompletnych obiektów oraz maszyn i urządzeń przemysłowych, statków i taboru kolejowego.

Ciąg dalszy na str. 2

## POGODA

DZIS pochmurno. Możliwe niewielkie opady śniegu. Temperatura dniem około -2 st. C. Wiatry umiarkowane okresami dość silne północne i północno-zachodnie.

JUTRO — bez większych zmian.

# Sesja WRN uchwaliła budżet i plan gospodarczy

Ciąg dalszy ze str. 1

rad narodowych i prawidłowy przebieg kapitalnych remontów budynków mieszkalnych i urządzeń komunalnych. W planie budownictwa mieszkaniowego przewiduje się oddanie do użytku w przyszłym roku 16.965 izb mieszkalnych, w tym 8.368 izb w miastach. Ilość wybudowanych izb w miastach w porównaniu z przewidywanym wykonaniem w rb. wzrosła o 5,2 proc. Budownictwo mieszkaniowe na wsi utrzyma się na poziomie roku bieżącego. Na remonty kapitalne budynków mieszkalnych przeznaczona jest w roku przyszłym 58,2 miliona złotych. Nakłady na ten cel, w porównaniu do rb. wzrosną o 4,9 proc.

Na wczorajszej sesji WRN zatwierdzony został również budżet województwa, który zamyka się po stronie dochodów i wydatków kwotą 2.208.505 tys. zł. Z ogólnej kwoty budżetu zbiorczego na wydatki bieżące przypada 59,8 proc., a na wydatki inwestycyjne 40,2 proc. W budżecie roku 1962, w odróżnieniu od roku bieżącego dotacja wyrównawcza (z wyjątkiem dotacji na budownictwo mieszkaniowe) zastąpiona zostanie udziałami w dochodach od przedsiębiorstw z budżetu centralnego. Powiązanie budżetów terenowych z dochodami wpływającymi z przedsiębiorstw kluczowych stworzy konieczność bliższego interesowania się prezydium rad narodowych gospodarką tych przedsiębiorstw.

Dochody z przedsiębiorstw budżetu centralnego wyniosą w roku przyszłym 1.115.588 tys. zł, a dochody własne stanowiąc będą 910.797 tys. zł. Dotacja budżetu centralnego przeznaczona na finansowanie budownictwa mieszkaniowego wzrosła o 38,4 proc. i wyniesie 182.200 tys. zł.

W dyskusji jaka wywiązała się po wygłoszeniu referatu na temat planu gospodarczego i budżetu wzięło udział 13 osób. Między innymi kurator Czesław Łojko szeroko omówił potrzeby szkolnictwa w roku przyszłym, sprawę rozwoju szkolnictwa zawodowego, wykorzystania kredytów na pomoce naukowe i szkolenia kadr nauczycielskich. Kurator zwrócił uwagę na fakt, że pełna realizacja przyszłorocznych dużych zadań inwestycyjnych wymagać będzie od przedsiębiorstw budowlanych wy-

sokiej dyscypliny i rytmicznej pracy. Radny Aleksy Zin z Hajnówki poruszył sprawę wykorzystania wszystkich możliwości przerobowych w istniejących przedsiębiorstwach budowlanych celem pełnego zabezpieczenia wykonania przyszłorocznych zadań planowych. Postulował on też tworzenie w powiatach specjalistycznych przedsiębiorstw remontowych, które wykonywałyby wyłącznie remonty. Radny A. Zin zaproponował na sesji wprowadzenie w budownictwie mieszkaniowym materiałów zastępczych. Obleczył on, że zastosowanie mozaiki zamiast parkietu w budownictwie rad narodowych mogłoby przynieść rocznie około 6 milionów zł oszczędności. Radny M. Dzierwa z Goldapi omówił trudne warunki pracy przedsiębiorstwa budowlanego w powiecie goldapkim i zwrócił uwagę na konieczność zabezpieczenia wykonania planu inwestycyjnego na tym terenie. Radny M. Korneluk mówił o sprawach rolnictwa.

Dyskusję podsumował z-ca przewodniczącego Prezydium WRN — E. Szepepański. Z-ca przewodniczącego WRN J. Zientara w imieniu Prezydium WRN złożył informację o sposobie załatwienia interpelacji i wniosków zgłoszonych przez radnych na poprzedniej sesji. Dzisiaj, w drugim dniu obrad sesji Wojewódzkiej Rady Narodowej omawiane będą zagadnienie realizacji zadań w zakresie melioracji i zagospodarowania pomelioracyjnego w świetle planu 5-letniego. Sprawę tę referuje przewodniczący Prezydium WRN — inż. J. Popko. (t)

## Ambasador NRF w Moskwie ujawnił plany Zachodu w sprawie Berlina?

Ciąg dalszy ze str. 1

to wyraźne wykroczenie przeciwko obowiązkowi wzajemnej konsultacji między sojusznikami — pisał gazeta — spośród których Ameryka, Wielka Brytania i Francja ponoszą w końcu główną odpowiedzialność za Berlin. Do tego dochodzi fakt, że mocarstwa zachodnie uzgodniły z NRF, iż rozmowy informacyjne na temat Berlina prowadzić będzie ambasador amerykański.

Sprawa jest nadal bardzo niejasna — pisze boński korespondent PAP, red. Kaszysanowicz. W bońskich kołach dziennikarskich stwierdza się bowiem, że propozycja analogiczne do propozycji Krolla w tej lub innej formie pojawiały się już nieraz na powierzchni i to właśnie ze strony zachodniej. Ba — jak donosi agencja DPA — „w bońskich kołach dyplomatycznych panuje pogląd, że ewentualne rozmowy Wschód — Zachód na temat Berlina i Niemiec sprowadziłyby się koniec końców prawdopodobnie do jakiegoś czteromocarstwowego porozumienia na temat zachodniego Berlina. Tego rodzaju układ z gwarancjami zachowania zdolności zachodniego Berlina do życia i z gwarancjami wolnego dostępu do miasta leżałyby w granicach prawdopodobieństwa pod warunkiem, że mury w mieście zostałyby usunięte.

„Deutsche Zeitung Mit Wirtschaftszeitung”, przypominając, że idee przypisywane obecnie Krollowi w podobnej formie przedstawione zostały już w rozmowie ministra Gromyko z ministrem Ruskim, pisze: „po rozmowach Ruską i prezydenta Kennedy'ego z Gromyką, właśnie na życzenie rządu federalnego zo-

## L. Breżniew odleciał do Sudanu

MOSKWA (PAP) 14. 11.

Przewodniczący Prezydium Rady Najwyższej ZSRR Leonid Breżniew udał się we wtorek samolotem „IL-18” z Moskwy do Republiki Sudanu, na zaproszenie szefa Najwyższej Rady Sił Zbrojnych i premiera Sudanu generała Ibrahima Abbouda.

Leonidowi Breżniewowi towarzyszą: wiceminister spraw zagranicznych ZSRR J. Malik, wiceminister handlu zagranicznego — I. Siemczastnow, wiceprzewodniczący Państwowego Komitetu do Spraw Kontaktów Gospodarczych z Zagranicą przy Radzie Ministrów ZSRR I. Archibow i inni.

## Po zerwaniu stosunków dyplomatycznych Wenezueli z Kubą

Protesty społeczeństwa wenezuelskiego

HAWANA (PAP) 14. 11.

Postępowa część społeczeństwa Wenezueli protestuje przeciwko podjętej 11 bm. decyzji rządu tego kraju zerwania stosunków dyplomatycznych z Kubą.

Federacja ośrodków uniwersyteckich Wenezueli opublikowała oświadczenie, w którym podkreśla, że zerwanie przez Wenezuelę stosunków dyplomatycznych z Kubą „jest częścią planów imperialistów północno - amerykańskich, przygotowujących nową agresję na Kubę”. Federacja wzywa cały naród Wenezueli do występowania przeciwko planom agresji wobec Kuby.

stało jednak uzgodnione, że należy przede wszystkim opracować wspólną zachodnią koncepcję dalszego postępowania. Właśnie temu celowi mają służyć zapowiedziane rozmowy kanclerza Adenauera w Waszyngtonie. Dopiero po ustaleniu wspólnej strategii należy upoważnić ambasadora amerykańskiego w Moskwie Thompsona do wszczęcia sondaży u rządu radzieckiego”.

Innymi słowy — czy nie jest przypadkiem tak, że ambasador Kroll popsuł nie tyle szyki Waszyngtonowi, co Adenauerowi, wysuwając propozycje, przed których przyjęciem kanclerz chciał właśnie przestrzec prezydenta. Trudno w tych warunkach mówić o jakiejś samowolnej inicjatywie Krolla. Nie jest wykluczone natomiast, iż powiedział on tylko głośno to, co już od dawna piszczy w trawie.

Pewnym potwierdzeniem tego, że Kroll nie działał bynajmniej samodzielnie, są doniesienia londyńskiego korespondenta dziennika „Stuttgarter Zeitung”, który pisze m. in.: dr Kroll być może posunął się dalej, niż uczyniłby to rząd federalny, gdyż rozmawiał on z Chruszczowem bez szczegółowych instrukcji, rozwijając w rozmaitym zakresie swe osobiste poglądy. Nie przekroczył on jednak granicy, która Amerykanom i Anglikom wydawać się mogła do zaakceptowania”.

## Cyklon „Tara” spowodował śmierć 80 osób

PARYŻ (PAP) 14. 11.

Cyklon „Tara” który zdevastował wybrzeże meksykańskie nad Pacyfikiem, pociągnął za sobą śmierć ponad 80 osób — ogłosił rząd

## Ben Bella i towarzysze przewiezieni do szpitala

Ciąg dalszy ze str. 1

Ben Bella, Ait Ahmed i Mohammed Khider aresztowani zostali w sposób piracki przez władze francuskie, w okresie rządów socjalisty Guy Molleta. Zmusili one do lądowania na terenie Algierii samolot marokański lecący z Tunisu do Rabatu. Ministrowie algierscy udawali się do Rabatu na zaproszenie ówczesnego króla Maroka Mohammeda V.

W poniedziałek wieczorem pod przewodnictwem prezydenta de Gaulle'a odbyło się posiedzenie gabinetu francuskiego. Po posiedzeniu tym rzecznik rządu francuskiego oświadczył, że stanowisko de Gaulle'a w sprawie wiezionych ministrów algierskich nie uległo zmianie. Zostaną oni zwolnieni dopiero wówczas, jeśli w Algierii zapanuje spokój.

Sprawa Ben Belli i innych uwiezionych ministrów TRRA nabiera coraz większego rozgłosu. Z całego świata napływają doniesienia o protestach.

Król Maroka Hassan II wysłał do Paryża trzech ministrów, którzy, jak się o tym już oficjalnie mówi, mają zostać przyjęci przez generała de Gaulle'a.

Liga Arabska zajęła bardzo ostre stanowisko. We wtorek rano generalny sekretariat Ligi zwrócił się do wszystkich krajów arabskich z apelem, by na czwartek 16 bm. proklamowano „generalny strajk solidarnościowy” z przeprowadzającymi głodówkę w więzieniach francuskich patriotami algierskimi.

Prasa i radio kairskie od 48 godzin wysuwają na pierwszy plan sprawę Ben Belli i jego towarzyszy. Minister stanu ZRA, Hatem zwołał w poniedziałek wieczorem konferencję prasową, na której gwałtownie zaatakował Francję.

W akcji obrony więźniów algierskich biorą udział wszystkie organizacje, których siedziba znajduje się w stolicy ZRA, a więc Biuro Afrykańskie i Stały Sekretariat Rady Solidarności Krajów Afryki i Azji.

Jak komunikuje radio Damaszek, syryjskie ugrupowania ludowe i narodowe postanowiły przeprowadzić strajk głodowy w piątek 17 bm. na znak solidarności z Algierczykami uwiezionymi we Francji. Koszty poży-

## Nowy proces w Hiszpanii

PARYŻ (PAP) 14. 11.

Według doniesień korespondenta agencji France Presse, we wtorek rozpoczął się w Madrycie wielokrotnie odraczany proces śledztwa młodych pisarzy hiszpańskich, oskarżonych o prowadzenie „nielegalnej propagandy” oraz o zorganizowanie w lutym 1956 roku kongresu w obronie kultury i nauki w Hiszpanii. Proces odbywa się przy drzwiach zamkniętych. W konsekwencji wiele osób, przeważnie studentów, które przybyły do sądu, nie wpuszczono na salę obrad.

Na ławie oskarżonych zasiadli m. in. reżyser Julian Marcos, pisarz i poeta Jesus Lopez Pacheco i realizator filmu „Gdy wybuchne pokój” Julio Diamante.

wienia „zaoszczędzone” w tym dniu przekazane zostaną Tymczasowemu Rządowi Algierskiemu dla poparcia narodowo - wyzwolenczej walki Algierii.

Ostro atakuje Francję prasa tunezyjska, która podkreśla, że „śmierć jednego z ministrów TRRA przekreśliłaby definitywnie możliwość porozumienia się francusko - algierskiego po 7 latach wojny”. Przedstawiciele państw afrykańskich w ONZ odbyli 13 bm. posiedzenie, na którym omawiali sytuację więźniów algierskich we Francji. Po wysłuchaniu przedstawiciela Frontu Wyzwolenia Narodowego uczestnicy narady postanowili wyrazić swoje głębokie zaniepokojenie tymczasowemu sekretarzowi generalnemu ONZ U Thantowi w związku z położeniem 15 tys. Algierczyków więzionych przez władze francuskie i zwrócić się do niego z prośbą o interwencję w tej sprawie wobec Francji.

## Nota USA i Anglii do ZSRR Stany Zjednoczone przygotowują eksplozje nuklearne w atmosferze

WASZYNGTON (PAP) 14. 11.

Stany Zjednoczone i Wielka Brytania wystosowały w poniedziałek notę do Związku Radzieckiego, proponującą wznowienie 28 bm. obrad konferencji genewskiej w sprawie zawarcia układu o zakazie doświadczeń nuklearnych. Konferencja ta rozpoczęła prace jeszcze 3 lata temu, ale wskutek stanowiska mocarstw zachodnich nie zdołała osiągnąć porozumienia.

Jak podaje waszyngtoński korespondent PAP, red Zwiereń, nota zachodnia jest dalszym krokiem przygotowywanym wznowienie przez USA eksplozji nuklearnych w atmosferze. Wobec znanego stanowiska radzieckiego łączącego rokowania w sprawie zakazu doświadczeń z rokowaniami na temat powszechnego i całkowitego rozbrojenia, Stany Zjednoczone zakładają z góry odmowną odpowiedź ZSRR, co ma im ułatwić podjęcie własnych eksplozji. Zresztą w oświadczeniu złożonym przez rzecznika Departamentu Stanu, rząd USA wyraźnie stwierdza, że „do chwili zawarcia takiego układu będzie realizować własny program starannie zaplanowanych doświadczeń”.

Wbrew zwyczajom dyplomatycznym notę opublikowano jednocześnie z doręczeniem jej radzieckiemu MSZ i przekazano dziennikarzom wraz z nieco dłuższym nawet od niej komentarzem Departamentu Stanu, polemizującym przede wszystkim z oświadczeniem Chruszczowa, że ZSRR „wstrzyma swe doświadczenia, jeśli inne mocarstwa uczynią to samo”.

## Komunikat magistratu berlińskiego

BERLIN (PAP) 14. 11.

Magistrat wielkiego Berlina podjął na posiedzeniu w dniu 13 bm. uchwałę o przemianowaniu berlińskiej Alei Stalina (Stalinallee) na Aleję im. Karola Marksa w odcinku od Alexanderplatz do Frankfurterter. Dalsza część alei otrzymuje nazwę Frankfurterallee. Ponadto magistrat postanowił usunąć pomnik J. W. Stalina.

Uchwałę rady narodowej okręgu Frankfurt n/Odra zaaprobowano 13 bm. wniosek o połączeniu miast Stalinstadt i Fuerstenberg n/Odrą w jeden kompleks miejski pod nazwą Eisenhuettenstadt.

## Partia Balubakat kontroluje ptn. Katangę

PARYŻ (PAP) 14. 11.

Kierownik wydziału informacji ONZ w Kongo Georges Smith oświadczył we wtorek rano w Leopoldville, że partia Balubakat, zwalczająca reżim Czembege kontroluje w obecnej chwili całkowicie obszary północnej Katangi z miastem Albertville. W imieniu centralnego rządu kongijskiego wiceprzewodniczący partii Balubakat, Mwamba Prosper Llunga, objął funkcję komisarza północnej Katangi. W całym okręgu panuje całkowity spokój. Nie doszło do najmniejszych incydentów.

Agencja France Presse opierając się na wiadomościach, które napływają do Usumbury, podaje że wojska kongijskie generała Lunduli wspólnie z powstańcami plemienia Baluba dotarły do miejscowości Kyimbi, położonej w pobliżu Albertville. W miejscowości tej znajduje się hydroelektrownia.

W kołach poinformowanych uważa się, że podjętych przez USA prób w atmosferze jest sprawą przesądzoną. USA napotykają jednak pewne przeszkody, które mogą opóźnić wznowienie eksplozji, zwłaszcza o dużej mocy. Na pustyni Nevada wszystkie urządzenia są w porządku i do prób można by przystąpić niezwłocznie. Jednakże wobec bliskości terenów zamieszkałych, można tam dokonywać tylko stosunkowo słabych eksplozji. Bomby wodorowe wypróbowywali Amerykanie na Pacyfiku, na atolu Eniwetok. Ostatnio zainstalowano tam kosztowne doświadczenia wyrzutnie pocisków balistycznych. Zdemontowanie tych urządzeń i przeniesienie gdzie indziej pochłonęłyby wiele pieniędzy. Dlatego też USA szukają na Pacyfiku innych miejsc nadających się na poligon nuklearny.

## Nowy gabinet boński

BONN (PAP) 14. 11.

We wtorek po południu Adenauer zaprzysiężony został przez przewodniczącego Bundestagu dr Garstenmaiera po raz czwarty jako kanclerz federalny. Ceremonia zaprzysiężenia odbyła się przy pustych ławach opozycji. 190 posłów z SPD opuściło salę, protestując przeciwko nieudzieleniu głosu rzymskiemu grupie parlamentarnej socjaldemokratów dr Mommerowi w sprawie porządku dziennego.

Mommer prosił o głos, aby w imieniu grupy SPD zaprotestować przeciwko temu, że tym razem — wbrew przyjętym zasadom — po zaprzysiężeniu gabinetu nie przewidziano deklaracji rządowej.

Po Adenauerze składali przyjęcie poszczególni ministrowie nowego gabinetu bońskiego. Urząd prasowy — po przyjęciu członków gabinetu przez prezydenta Luebkego i wręczeniu im nominacji — ogłosił oficjalną listę członków gabinetu. Gabinet składa się z 20 członków, przy czym najważniejsze resorty zostały obsadzone przez CDU/CSU.

Ministrem gospodarki — zgodnie z przewidywaniami — pozostaje Ludwig Erhard. Resort spraw zagranicznych obejmuje wchodzący po von Brentano dotychczasowy minister spraw wewnętrznym Gerhard Schroeder. Ministrem spraw wewnętrznych został Herman Hoehnerl (CSU). Na stanowisku ministra obrony nie nastąpiła zmiana. Pozostaje ono nadal w rękach Franza Josefa Straussa. Podobnie też utrzymał się na swych stanowiskach minister do spraw ogólnoniemieckich Ernst Lemmer oraz minister do spraw Bundesratu i krajów Hans-Joachim von Merkat. Utworzony został nowy resort, a mianowicie ministerstwo do spraw współpracujących gospodarczo, które obejmie Walter Scheel (FDP). W nowym gabinecie jest jedna kobieta, a mianowicie minister zdrowia Elisabeth Schwarzhaupt.

## Gołoledź na Białostocczyźnie

Ciąg dalszy ze str. 1

samochód wożący ludzi do pracy. Na szczęście oberzósł się bez groźniejszych obrażeń. Na ulicy Dąbrowskiego autobus MPK, na skutek zarzucenia na oblodzonej jezdni, potrafił kobietę.

Niespodziewana gołoledź postawiła na nogę wszystkich pracowników przedsiębiorstw oczyszczania miasta i Wojewódzkiego Zarządu Dróg Publicznych. Sytuację jednak pogarszała ciągła mżawka, która nawet na warstwie piasku tworzyła gołoledź. Temperatura, jak podaje białostocka Stacja Meteorologiczna, utrzymywała się w granicach minus 2 st. C. (a)

Nowe schronisko



Nad znanym jeziorem w Pilichowicach (woj. wrocławskie) wśród gór i lasów — staraniem LPZ oddano do użytku nowe, dwupiętrowe schronisko. Posiada ono 56 miejsc noclegowych, restaurację, kawiarnię. NA ZDJĘCIU: budynek nowego schroniska. CAF — fot. Datz

## Warszawiacy opiekują się szkołą w Augustowie

Zakład pracy opiekujący się Zasadniczą Szkołą Zawodową w Augustowie mieści się aż w Warszawie. Są nim Warszawskie Zakłady Mechanizacji Budownictwa. Mimo odległości Warszawskie Zakłady Mechanizacji Budownictwa świetnie wywiązują się z podjętych obowiązków. Oto w październiku szkoła otrzymała w prezencie od załogi maszyny i urządzenia na sumę 98830 złotych. Dzięki tym maszynom szkoła wykona swój tegoroczny plan przed terminem i zaplanuje sobie więcej na rok 1962. Bogaty asortyment produkcji i usług szkoły określony w roku 1961 sumą 320 tys. zwiększył się jeszcze bardziej.

Poza tym zakład warszawski zorganizował dla młodzieży wycieczkę do stolicy, przekazał szkole radiodiodownik itp. A szkoła znowu odstąpiła pracownikom zakładów swoje pomieszczenia

podczas wakacji w celu zorganizowania wczasów. Są już omawiane projekty form dalszej współpracy zakładu opiekuńczego ze szkołą. (lk)

## Będziemy budować wielkie maszyny górnicze

Zespół konstruktorów Dolnośląskiego Biura Projektów Górniczych we Wrocławiu, pod kierownictwem inż. M. Michałka kończy opracowanie projektu pierwszej w kraju wielkiej zwałowarki dla kopalń odkrywkowych.

Polska zwałowarka (gasienicowa, obrotowa i taśmowa) będzie mogła w ciągu 1 godziny przerzucić ok. 1000 m sześć ziemi.

Budowy zwałowarki mają podjąć się Zakłady Mechaniczne w Łabedach i Zakłady Mechaniczne Przemysłu Materiałów Ogniotrwałych w Opolu. (PAP)

## Dziwy przyrody

W ogrodzie gospodarstwa rybkiego PGR w Wojszy (woj. kieleckie) niemal na wszystkich krzakach jest wiele dojrziałych owoców malin. Niektóre krzaki mają ich więcej niż w okresie letniego owocowania.

Inną sensacją jest powrót do południowo-wschodnich terenów województwa dzikich gęsi i szpaków. (PAP)

## Dość majsterklepków i partaczy

# Pora na nowe w budownictwie wiejskim

Ostatnio Wojewódzka Rada Narodowa specjalną uchwałą z dnia 19 października br. powołała do życia nowe przedsiębiorstwo budowlane. Jego nazwa brzmi: **Kompleksowe Przedsiębiorstwo Budownictwa Terenowego w Białymstoku**. O celach i zadaniach przedsiębiorstwa mówią nam: jego dyrektor Jan Jędrachowicz i kierownik ekonomiczny Ryszard Niwiński.

**DYR. JAN JĘDRACHOWICZ:** Nasze przedsiębiorstwo jest placówką eksperymentalną. Podobne przedsiębiorstwa powstają jeszcze w Lublinie i Poznaniu, z tym, że nasze organizuje się pierwsze. Zadaniem naszym będzie wykonywanie wszelkich robót budowlanych - montażowych, zarówno na zlecenie placówek państwowych i spółdzielczych, jak i osób prywatnych. Terenem naszego działania będzie przede wszystkim wieś. Istotą eksperymentu polega na tym, że przedsiębiorstwo przygotowuje się do wykończenia wszystkich robót od projektu budynku do sprzedaży poszczególnych pafa-

**T**artak w Hajnówce nie jest tylko tartakiem. Realizacja zasady maksymalnego wykorzystania wszystkich czynników ekonomicznych, a przede wszystkim surowca, doprowadziła do przekształcenia tartaku w prawdziwy kombinat, który w latach bieżącej i następnej pięcioletki zwiększy swą produkcję o nowe asortymenty. Stanie się to w wyniku uruchomienia oddziału meblarskiego (zatrudni on około 500 pracowników) oraz wytwórni płyt wiórowych, wykorzystującej do produkcji zręby tartaczne.

W chwili obecnej zakład, obok tarcicy, wytwarza fryzy, okleiny, skrzynki do opakowań, komplety kuchenne, parkiet posadzkowy i mozaikowy oraz mnóstwo innych przedmiotów w ramach tak zwanej produkcji ubocznej.

**W**TRAKCIE, rzecz można, burzliwego rozwoju zakładu, kiedy to zagadnienia inwestycyjne wysuwały się na czoło i przesłaniały inne problemy ekonomiczne, w poszczególnych działach produkcyjnych i w całym przedsiębiorstwie niedostatecznie dbano o rentowność produkcji. Kierownicy nie prowadzili na ogół analizy kosztów produkcji poszczególnych asortymentów, co prowadziło nieuchronnie do marnotrawstwa, i czasu pracy, i surowca, i kosztownych urządzeń.

W rezultacie, w roku 1960 przedsiębiorstwo przekroczyło koszty własne o prawie 5 mln zł.

## NA WYSOKOŚCI ZADANIA

Wysokie przekroczenie kosztów własnych zaniepokoiło tutaj Komitet Zakładowy PZPR. Aktywiści przedsiębiorstwa zrozumieli, że w pracy poszczególnych komórek produkcyjnych i organizacyjnych istnieją poważne niedociągnięcia, że działają one bez oparcia się o rzetelny rachunek ekonomiczny, że w związku z tym muszą istnieć w zakładzie wady organizacyjne, z którymi nikt na serio nie walczy. A przecież bez walki nikt nigdy jeszcze niczego nie osiągnął.

Kto w przedsiębiorstwie socjalistycznym powinien być inicjatorem przedsięwzięć zmierzających do wprowadzenia w życie wszelkich usprawnień? Oczywiście zawodowo odpowiada za te sprawy dyrekcja i kierownictwo poszczególnych działów produkcyjnych. Istnieją jednak w naszych zakładach organizacje i instytucje o charakterze społecznym, które nie zawodowo, lecz właśnie społecz-

## Z życia partii

# Kolejny etap - SAMODZIELNOŚĆ

nie działają na rzecz postępu w produkcji. Organizacja tym przewodzi partia, jej organizacje podstawowe i komitety zakładowe.

Trzeba powiedzieć, że w hajnowskim tartaku miejscowy Komitet Zakładowy PZPR (sekretarzem jego jest towarzysz Edward Targosz) stanął w pełni na wysokości zadania. Zainicjował on bowiem i rozwinął bardzo skuteczną walkę o wprowadzenie do produkcji zasady rentowności.

Na posiedzeniu KZ długo dyskutowano o pięciomilionowym przekroczeniu kosztów własnych. W wyniku dyskusji odbyła się w zakładzie konferencja samorządu robotniczego, na której podjęto ważne i słuszne uchwały. W ślad za tym powołano w tartaku cały szereg komisji, które we wszystkich działach i w całym zakładzie zaczęły badać rentowność produkcji poszczególnych asortymentów (jest

ich tu około 2000). W trakcie tej wielkiej pracy ujawniono między innymi, że zakład kupował surowiec droższy niż przewidywał to plan, a produkował z niego asortymenty tańsze.

Wnioski i uwagi komisji doprowadziły do usprawnienia gospodarki materiałowej oraz innych dziedzin produkcji. Rezultatem tej wielkiej kampanii, zainicjowanej przez aktyw partijny, jest wykonanie przez zakład w ciągu trzech kwartałów br. akumulacji w wysokości 19 mln zł, podczas gdy plan roczny zakładał 18 milionów. Nie jest to jedyny efekt szukania rezerw. Równie ważne jest to, że we wszystkich działach produkcyjnych przyjęła się na stałe zasada pracy z ołówkiem w rękę, że analiza kosztów własnych produkcji

stała się jednym z głównych obowiązków kierowników.

## „NA SZCZEBLU” OGÓLNOZAKŁADOWYM...

Powodzenie, z jakim przeprowadzono kampanię na rzecz obniżki kosztów własnych produkcji, pozwala wysnuć wniosek, że w hajnowskim tartaku istnieje duża grupa aktywistów, którym na sercu leżą sprawy zakładu. Istotnie, zakład ten znajduje się w o tyle lepszym położeniu od wielu podobnych mu przedsiębiorstw, że posiada (jest to również zasługą i KZ) poważną liczbę ludzi o zacięciu społecznym. Skupieni w Komitecie Zakładowym PZPR, radzie zakładowej i radzie robotniczej aktywiści zakładowi działali z konferencji samorządu robotniczego uczynić organ kierowniczy w całym tego słowa znaczeniu. Fakt, że dyrekcja zakładu właściwie pojmuje swe obowiązki i stwarza warunki do należytej współpracy z samorządem robotniczym, ogromnie zwiększa jego operatywność. Toteż wszystkie ważniejsze sprawy w tartaku są wnikliwie rozważane i — co najważniejsze — realizowane. Tak rzecz się ma z zagadnieniami postępu technicznego, z problemami inwestycyjnymi i innymi.

Czy istnienie w zakładzie dużej grupy aktywistów, owońnie pracujących w społecznych organizacjach robotniczych, posiada praktyczne znaczenie dla działalności partijnej w tartaku? Rozważając rzecz głębiej musimy dojść do wniosku, że aktywność rady robotniczej i rady zakładowej ogromnie ułatwia pracę Komitetowi Zakładowemu PZPR. Komitet bowiem nie potrzebuje zużywać energii do budzenia aktywności społecznej członków organizacji robotniczych, nie musi też ich zastępować w rozwiązywaniu spraw ogólnozakładowych, co jest przecież nagminne w dziesiątkach innych przedsiębiorstw. W takich właśnie, jak w hajnowskim tartaku warunkach, inicjatywa Komitetu Zakładowego PZPR ma najszerze pole działania. Nie jest to jednak jedyny plus położenia tartaczno-KZ. Oto w sytuacji, gdy na tak zwanym „szczeblu” ogólnozakładowym pracuje społecznie duża grupa ludzi i gdy w wyniku ich działalności organizacje społeczne pracowników zakładu czynnie uczestniczą w zarządzaniu przedsiębiorstwem, Komitet Zakładowy PZPR ma możliwość skuteczniejszego kontynuowania pracy masowopolitycznej w działach produkcyjnych. Czy Komitet Zakładowy PZPR w tartaku wykorzystuje tę szansę?

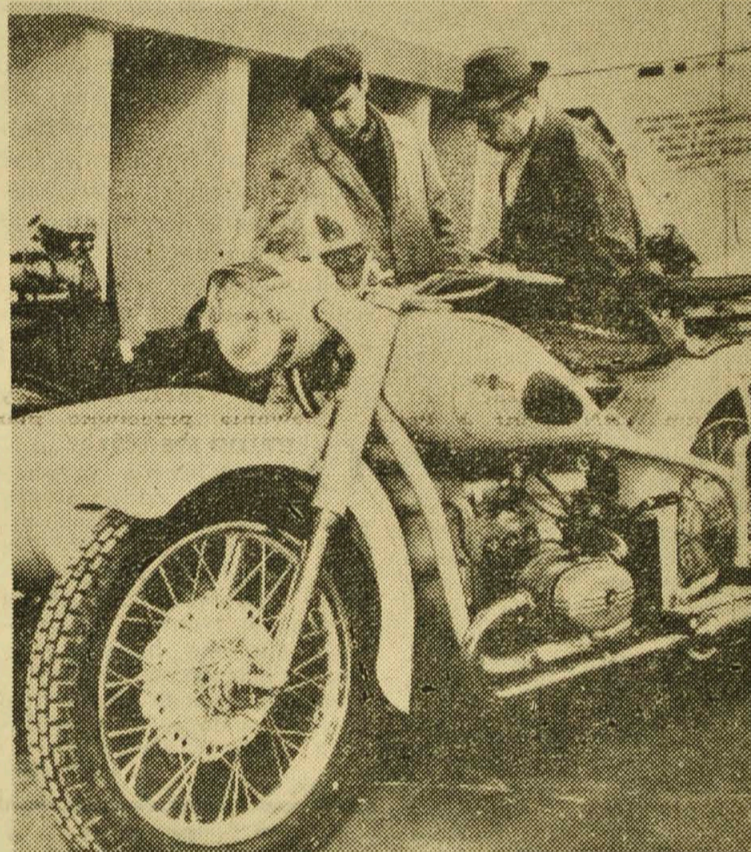
Bodaj największym sukcesem działalności organizatorsko-politycznej w tartaku było ożywienie współzawodnictwa pracy. Zainicjowała ją brigada tow. **Jesiołowskiego**, która pierwsza rozpoczęła walkę o tytuł Brigady Pracy Socjalistycznej. W chwili obecnej o ten tytuł walczy już 39 brigad, skupiających 317 robotników. Wśród nich jest 38 członków partii, na ogólną liczbę 79 towarzyszy - robotników, zatrudnionych bezpośrednio w produkcji. Dużym osiągnięciem jest ożywienie działalności miejscowej organizacji ZMS oraz uaktywnienie organizacji oddziałowych do tego stopnia, że zaczęły się one zajmować problemami produkcyjnymi swych działów.

## ...I NIŻEJ

Przed pół rokiem organizacja tartaczna utraciła etat sekretarza Komitetu Za-

ciąg dalszy na str. 4

## Motocykl „Ural”



Nowy motocykl produkcji radzieckiej „Ural” posiada 4-taktowy silnik górnozaworowy o mocy 28 KM. Rozwija on szybkość do 95 km/godz. Fot. CAF

prefabrykatów, którego koszt w stanie surowym wyniesie około 50 tys. zł, podczas gdy taki sam dom z cegły kosztuje dziś około 100 tys. zł.

Poza tym przedsiębiorstwo nasze prowadzi także poradnictwo budowlane i to w zakresie zarówno technicznym, jak i prawnym. Wiąże się to z drugą funkcją naszego przedsiębiorstwa, o której może powie bliżej kolega Niwiński.

**RYSZARD NIWIŃSKI:** Przedsiębiorstwo nasze ma za zadanie nieść na wieś szerokim frontem najnowsze zdobycze techniki budowlanej. Chcemy wyprzeć z wiejskiego budownictwa wszelkiego rodzaju majsterklepków i partaczy. Chcemy, aby wieś przy naszej pomocy budowała z nowych, tańszych i lepszych materiałów, żeby budowała nowocześnie i szybciej. Stąd przedsiębiorstwo będzie wysoko zmechanizowane. Projektujemy, że rolnik nie tylko będzie mógł nam zlecić budowę domu, ale także będzie mógł pożytyć u nas odpowiedni sprzęt do budowy jak betoniarke czy mały samojezdny dźwig. Jest to szczególnie ważne przy montażu domów czy

budynków z elementów prefabrykowanych. Kalkulacja cen za usługi naszego przedsiębiorstwa będzie korzystna dla rolników. Zadaniem naszym nie jest bowiem robienie jakiegokolwiek nadzwyczajnego interesu, a rzeczywista pomoc wsi w rozwijaniu nowej techniki budowlanej. Niskie ceny naszych usług zrekompensuje państwo fakt stosowania tańszych i niedeficytowych materiałów. Wydaje mi się, że nasza wielka rola tkwi w tym, żeby właśnie na wieś wprowadzić najnowsze zdobycze budownictwa. Dlaczego na przykład w wiejskich kuchniach nie stosuje się płytek PCV i gumolitu, chociaż materiały te są znacznie efektywniejsze, lepsze i tańsze niż tradycyjna drewniana podłoga. Dlaczego ściany wiejskich budynków muszą być z cegły i grube na pół metra, skoro mamy dość różnego rodzaju taniach, wytrzymałych i lekkich prefabrykatów. Podobne przykłady można by ciągnąć długo. Dowodzi to tylko, że powołanie naszego przedsiębiorstwa z takim właśnie profilem usługowo-ekonomicznym jest jak najbardziej celowe.

Zanotował: (fl)

## A fundusz na bhp nie wykorzystany

W bieżącym roku przedsiębiorstwa podległe Wydziałowi Gospodarki Komunalnej Prezydium WRN otrzymały 2 mln 880 tys. zł na bhp. Fundusze te nie zostały w pełni wykorzystane.

Jedynie Zarząd Zieleni Miejskiej i Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej w Białymstoku wykorzystały całą sumę przyznana na ten cel. Natomiast MZBM — Suwałki wydały na potrzeby bhp zaledwie 17 proc. przyznanej kwoty, MPRB w Bielsku - Podlaskim 39 proc. i Przedsiębiorstwo Łomżyńskie — 40 proc. Podobnie przedstawia się sytuacja i w innych przedsiębiorstwach.

Tymczasem — ilość wypadków przy pracy jest ciągle duża. W ciągu 9 miesięcy bieżącego roku w przedsiębiorstwach podległych Wydziałowi Gospodarki Komunalnej Prezydium WRN zanotowano około 50 wypadków, w tym dwa śmiertelne. Najwięcej wypadków bo aż 11, zdarzyło się w Miejskim Przedsiębiorstwie Komunikacyjnym w Białymstoku.

Ostrzejsze więc powinny być sankcje w stosunku do tych wszystkich, którzy lekceważą zagadnienia bhp. (t)

## Apteki przygotowane na okres grypowy

Prognoza pogody zapowiada nadejście ostrzejszych chłódów, które sprzyjają wszelkiego rodzaju zaziębieniom. Na wszelki wypadek apteki i wojewódzkie hurtownie przygotowały odpowiednie zapasy różnego rodzaju leków przeciw zaziębieniom i grypie. Zgromadzono m. in. ok. 60 mln tabletek przeciw grypie, 30 mln tabletek piramidonu oraz znaczne ilości mieszanek w rodzaju isochiny, calcipiryny, amidochiny itp. Przygotowano także bogaty asortyment syropów przeciwkaszlowych. (PAP)

# WITAJCIE GOSPODARSTWO ROLNICZE

**POLSKI WĘGIEL  
DO 33 KRAJÓW**

W roku bieżącym Polska wyeksportuje ponad 17 milionów ton węgla, to jest nieco więcej niż planowano. Obecnie nasz węgiel kupują odbiorcy z 33 krajów. W tym roku rozpoczęliśmy sprzedaż węgla do Brazylii, na Kubę, do Maroka, Tunisu, Syrii, ZRA, Adenu i na Malte. Wśród 28 państw kapitalistycznych największymi odbiorcami są: Finlandia, Dania, Austria i Włochy, 45 proc. eksportowanego węgla wywozimy drogą morską.

**CZEKAŁY 12 LAT**

W Izraelu od 12 lat przechowywano 3,5 miliona pudełek polskich zapalek. Zapalaki te nie zostały wypuszczone na rynek z powodu protestu izraelskich producentów, którzy uważali, że sprzedaż polskich zapalek może narazić ich na bankructwo. Ostatnio podjęto decyzję wyprzedaży polskich zapalek, które przez 12 lat nie straciły nic na swej wartości.

**KARIERA  
MAS PŁASTYCZNYCH**

O 16,9 proc. większe niż w roku 1969 będą w bieżącym roku inwestycje w przemyśle chemicznym NRD. Szczególny nacisk kładzie się przy tym na wzrost produkcji mas plastycznych, która ma wzrosnąć w tym roku o 34,4 proc.

## Teatr piosenki „Tingel-Tangel” ze Sławą Przybylską przyjeżdża na Białostoczczyznę

Od 16 bm. bawić będzie na terenie naszego województwa „Tingel - Tangel” z programem zamyślonym „Piosenki na dziś”. „Tingel - Tangel” jest teatrem piosenki. Spektakl składa się z czterech różnych części: piosenek ulicznych, ballad, piosenek blaszanych i piosenek na dziś. Każda część ma inny charakter, akcja poszczególnych części dzieje się w innych miejscach.

Wykonawcami „Tingel - Tangel” są: Sława Przybylska, Krystyna Sienkiewicz, Stanisław Młynarczyk, Wojciech Solarz, Krzysztof Komeda, Andrzej Zieliński, Włodzimierz Kruszyński i Adam Skorupa.

A oto terminar występów zespołu: 16 bm. Łomża, 17 - Białystok, 19 - Hajnówka, 20 - Elk. (a)



Na zdjęciu: SŁAWA PRZYBYLSKA.

## Nasza migawka Boruta w Sztabinie!

Jeśli Czytelnicy mają jakieś wątpliwości, kto to był Boruta, od razu wyjaśnimy, że tak się nazywał diabeł, który tyle strachu napędził naszym przodkom. Ostatnio Boruta pojawił się w małym miasteczku białostockim - Sztabinie. Naprawdę! Z tym tylko, że nie jest to ów straszny diabełek, ale po prostu... nazwa tamtejszego koła towieckiego. (s)

### Z życia partii

# Kolejny etap - samodzielność

Ciąg dalszy ze str. 3

kladowego. Czy decyzja ta była podyktowana względami oszczędnościowymi? Nic podobnego. Likwidacja etatu sekretarza KZ i uczynienie tej funkcji funkcją na wskroś społeczną, jest wynikiem określonych tendencji, mających na względzie doskonalenie stylu pracy partyjnej w podstawowych ogniwach partii. Chodzi o to, aby w zawodowe działania partyjne zastępować stopniowo działaniem społecznym, aby dzięki temu uzyskiwać dalsze wyzwalanie energii społecznej członków partii, energii niedostatecznie wykorzystywanej, bo jak gdyby przytłumianej przez działanie funkcyjne z urzędu. Sekretarz nieetatowy, a takim sekretarzem jest teraz tow. Targosz, nie ma obecnie zbyt wiele czasu na wykonywanie swych obowiązków. Nie może, jak dawniej, dwoić się i troić, aby wszystkim sprostać. Musi więc z konieczności, jeśli zależy mu na doskonaleniu kierownictwa partyjnego zakładem (a tow. Targoszowi bardzo na tym zależy, bo jest ideowym, ofiarnym członkiem partii) organizować tak pracę, aby do partyjnego działania wciągnąć możliwie dużą liczbę towarzyszy. Jak to osiągnąć?

Poprzez ulepszenie pracy organizacji oddziałowych, ich dalsze uaktywnienie i pełne usamodzielnienie. Dotychczas bowiem większość organizacji oddziałowych, mimo zajęcia się problemami produkcyjnymi swych działów, nie przejawia dostatecznej inicjatywy partyjnej. Towarzysze w działach skłonni są odbywać zebrania raczej na polecenie KZ. Zbyt mało energicznie zajmują się też kształtowaniem prawidłowych stosunków między pracownikami, między pracownikami a kierownikami i między kierownictwem a organizacjami społecznymi, w tej liczbie i oddziałowymi organizacjami partyjnymi. W rezultacie zdarzają się wypadki lekceważenia opinii sekretarzy oddziałowych organizacji partyjnych w tej czy innej sprawie. W rezultacie też sekretarze nie zawsze decydują się wyciągać tak zwane sprawy drażliwe na zebraniach swych kolektywów. A wszystko to w sumie osłabia aktywność społeczną w działach i nie sprzyja zwiększaniu ich energii produkcyjnej. Jedyną radą na te mankamenty jest właśnie ulepszenie pracy organizacji oddziałowych poprzez ich pełne (w praktyce) usamodzielnienie.

Tow. Targosz dostrzega ten obecnie zasadniczy kierunek działania Komitetu Zakładowego. Uważa w związku z tym, że dotychczasowe metody kierowania organizacjami oddziałowymi należy zastąpić nowymi, lepszymi i skuteczniejszymi. Jakimi?

W tartaku panowała dotąd praktyka tego rodzaju, że tematy zebrania oddziałowych organizacji partyjnych najczęściej ustalał Komitet Zakładowy. Było to dobre i słuszne kiedyś, gdy członkowie partii w działach produkcyjnych nie posiadali rozwiniętych nawyków pracy partyjnej. Obecnie jednak stan ów zmienił się na lepsze. W wyniku szkolenia partyjnego i uczestniczenia w różnych pracach partyjnych, większość towarzyszy zdobyła minimum przygotowania partyjnego. Stwarza to realne warunki, obok już wymienionych, do przejścia na wyższy etap działania. Trzeba w związku z tym, by towarzysze sami zaczęli planować swą pracę w oparciu o problemy własnych działów

produkcyjnych. Taka praktyka może dopomóc w usamodzielnianiu organizacji oddziałowych.

### A ZAKŁAD ROŚNIE

Potrzeba uaktywnienia organizacji oddziałowych wynikiem określonych tendencji, mających na względzie doskonalenie stylu pracy partyjnej w podstawowych ogniwach partii. Chodzi o to, aby w zawodowe działania partyjne zastępować stopniowo działaniem społecznym. To, co osiągnięto z tak pozytywnym skutkiem „na szczeblu” ogólnozakładowym, gdzie konferencja samorządu robotniczego z powodzeniem wykonuje swe zadania, powinno stać się wzorem i przykładem do naśladowania w poszczególnych komórkach produkcyjnych. O co tu chodzi? A o to, aby organizacje oddziałowe, śladem swego KZ, wykonywały w swych działach te same co on obowiązki. Pożądane to jest i z tego względu, że już niedługo przybędą zakładowi nowe, wielkie działy produkcyjne. Wtedy w tartaku liczba oddziałowych organizacji wzrośnie do 10 (obecnie jest ich 8). Wzrosną też obowiązki i zadania. Czy można je będzie spełnić w warunkach niepełnej samodzielności organizacji oddziałowych?

\*

**O PROBLEMACH** usamodzielnienia organizacji oddziałowych warto dyskutować już teraz, wykorzystując w tym celu zebrania sprawozdawczo - wyborcze. Przecież na zebraniach tych nie tylko ocenia się czas miniony, ale myśli się o przyszłości, o nowych warunkach pracy i o nowych zadaniach wywołanych przez te warunki.

EKERT

## Inauguracja Dni Oświaty i Pedagogiki Radzieckiej

W dniu dzisiejszym rozpoczynają się w całym kraju obchody Dni Oświaty i Pedagogiki Radzieckiej. Dni te trwać będą do 23 grudnia br.

Uroczysta inauguracja Dni Oświaty i Pedagogiki Radzieckiej na Białostoczczyźnie odbędzie się dziś o godzinie 18 w auli I Studium Nauczycielskiego w Białymstoku, przy ul. Mickiewicza. (a)

### Nowe urządzenia i rozdzielnie

## Lepsza dostawa prądu dla północnej Białostoczczyzny

Wraz z szybkim rozwojem przemysłu, budownictwa mieszkaniowego i placówek użyteczności społecznej Białostoczczyzny, wzrasta jednocześnie zapotrzebowanie na energię elektryczną. Białostoccy energetycy nie szczędzą więc starań, aby poprzez budowę nowych linii,

rozdzielni i wymianę urządzeń energetycznych, polepszyć odbiór energii w wielu powiatach. Ostatnio w wyniku uruchomienia nowych rozdzielni powiaty północne województwa po raz pierwszy zostały podłączone pod napięcie 110 kV.

Dotychczas pracowały tu rozdzielnie po 30 kV. Były więc spadki napięć, odbiór prądu był słaby. Teraz polepszyła się jakość energii. Podobne korzyści odczują również mieszkańcy powiatu bielskiego, po uruchomieniu budowanej rozdzielni wysokiego napięcia w ich powiecie.

W celu lepszego zaopatrzenia w energię województwa, trwa również budowa w Łomży, Elku i Białymstoku linii niskich, średnich i wysokich napięć. W elektrowni natomiast zmontowano i uruchomiono turbosespół przeciwprężny, co pozwoli poprawić wskaźnik jednostkowego zużycia węgla. (rk)

## Poprawa w przewozach jesiennych

W ostatnich tygodniach - jak informuje nas inż. Wronowicz z Oddziału Przewozów PKP - nastąpiła poprawa w wykonywaniu tegorocznych jesiennych przewozów ziemiopłodów. Poprawa ta nastąpiła w wyniku pełnego wykorzystania taboru kolejowego i mobilizacji wszystkich służb PKP. Również uwytkownicy kolei usprawnili swą współpracę z kolejarzami.

Tegoroczny plan przewozów ziemiopłodów został już wykonany. Przewieziono jednocześnie 70 procent planowanej ilości buraków cukrowych. Pewne kłopoty stwarzają jednak cukrownie w Mamborku i Sokołowie Podlaskim, które na skutek dużych dostaw wstrzymują odbiór niektórych partii buraków. Trudności w pracy kolejarzy spowodowała także wczorajsza gołoledź. (rk)

## Nasza kasza pańska barszcz...

„Kasza nasza - pańska barszcz” - mawiali nasi przaszczurowie - i zjadali kaszę, jako najtańszy i zdrowy pokarm.

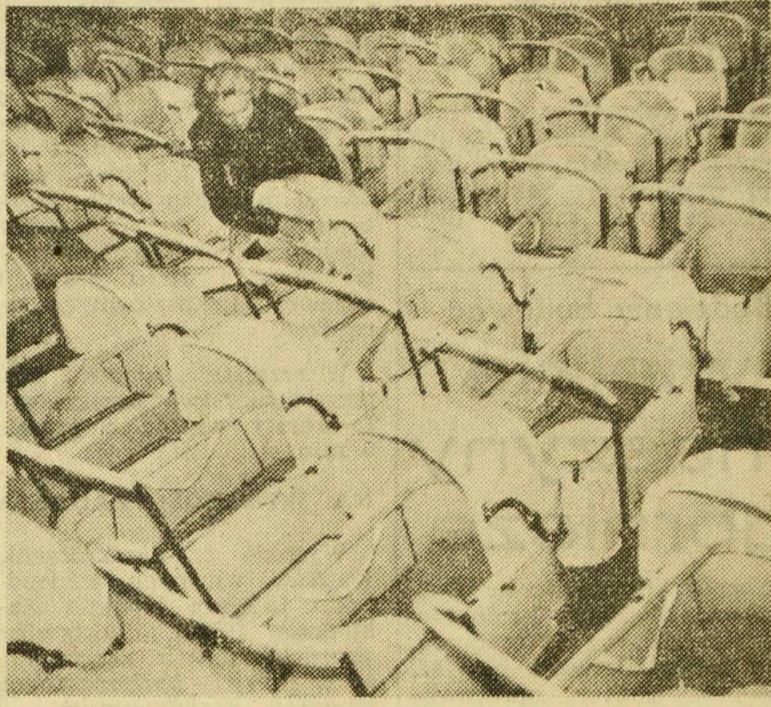
A że dobra kasza nie jest zła - do dziś stanowi poważną pozycję w jadospisie.

Do ciekawostek należy niewątpliwie fakt, że nie we wszystkich regionach w jedynakowym stopniu ludzie zjadają się kaszą. Ot, np. w naszym województwie najwięcej kaszy zjadają w powiatach hajnowskim, bielskim i siemiatyckim. Szczególnie zaś kaszy gryczanej. (s)

## Potrzebny palacz c. o.

Białostockie Wydawnictwo Prasowe RSW „Prasa” w Białymstoku, ul. Wesołowskiego 1 zatrudni od zaraz kwalifikowanego palacza c. o. Wymagane odpowiednio przygotowanie oraz dokumenty uprawniające do pracy w tym zawodzie.

## WYŚCIG...



## Automatyczna „panienka z okienka”

Tadeusz Jastrzębski - technik budowlany z Zielonogórskiego Przedsiębiorstwa Budowlanego wynalazł automatyczną skrzynkę pocztową do przyjmowania listów poleconych. Wrzuca się do niej list polecony z naklejonym już znaczkiem i po naciśnięciu guzika wyskakuje pokwitowanie wysłania listu osteplowane pocztowym datownikiem, który równocześnie wybija datę i numer na wrzuceniu do skrzynki przesyłce. (BN - T PAP)

W wyścigu pomiędzy przystępem nowych obywateli, których w roku bieżącym przybędzie nam ok. 600 tys., a wytwórcami wózków dziecięcych, którzy mają dostarczyć im pierwsze pojazdy, ci ostatni stoją niewątpliwie na straconej pozycji, choć również przekraczają plany produkcyjne. Częstochowska Fabryka Wózków Dziecięcych, największy i najstarszy tego typu zakład w Polsce, w ciągu blisko 40-letniej działalności zaopatryła już w wózki grubo ponad 2 mln dzieci.

NA ZDJĘCIU: kontrola techniczna gotowych wózków przed wysyłką do magazynu.

CAF - fot. Kondracki

## I Wojewódzki Zjazd Społecznego Komitetu Przeciwalkoholowego obradował w Białymstoku

Pierwszy w kraju Wojewódzki Zjazd Społecznego Komitetu Przeciwalkoholowego obradował wczoraj w sali łącznikowej Związków Zawodowych.

W zjeździe udział wzięli posłowie Jan Kowal i Jan Ryznar, wiceprzewodniczący Prezydium WRN - mgr Gabriel Górtowski, przedstawiciele zakładów pracy, organizacji społecznych i młodzieżowych oraz delegaci 10 istniejących już w naszym województwie miejskich i powiatowych oddziałów komitetu.

## W Hajnówce przydałaby się paczkarnia

Coraz poważniejszą bolączką handlu spożywczego w szybko rozbudowującej się Hajnówce stanowi brak paczkarni towarów sypkich, takich jak cukier, sól, kasza, mąka, ryż itp.

Wielokrotne postulaty i monity hajnowskiej PSS o uruchomienie w tym mieście paczkarni - filii Wojewódzkiego Przedsiębiorstwa Handlu Spożywczego pozostają ciągle bez echa. Otwarcie tego typu placówki w bardzo poważnym

Sprawozdanie z działalności Wojewódzkiego Oddziału Społecznego Komitetu Przeciwalkoholowego złożył jego przewodniczący dr Jerzy Gołośki.

Walka z plagą pijaństwa prowadzona jest w naszym województwie od 1948 r. Podjął ją zasłużony działacz społeczny, zmarły przed kilkoma miesiącami, dr med. Wacław Szaykowski. Zwalczenie alkoholizmu przebiegało kilkoma torami. Zapewniano społeczeństwo ze skutkami picia alkoholu (odczyty, pogadanki, pro-

spektrum filmowe, ulotki), starano się rozwijać leczniczo przeciwalkoholowe, egzekwować kary wobec ludzi, którzy dopuścili się uchybień i przestępstw pod wpływem alkoholu, pomagać finansowo rodzinom nagłych alkoholików, wychowywać młodzież w atmosferze pogardy dla pijaństwa i pijaków.

Sprawy te znalazły odbicie w referacie i dyskusji. Wzięło w niej udział 13 osób, podkreślając konieczność dalszych ograniczeń sprzedaży napojów alkoholowych (spirytus, wódka, wino, piwo), rozwoju placówek leczniczych (poradnie przeciwalkoholowe), uczulenia społeczeństwa do sprawy zwalczania alkoholizmu, a przede wszystkim zainteresowania tym zagadnieniem kobiet i młodzieży. Wnioski podjęte na zjeździe mówią m. in. o współdziałaniu komitetu z radami narodowymi, organizacjami społecznymi, młodzieżowymi, komitetami blokowymi i zakładami pracy. Konieczna jest również budowa do 1963 r. zakładu odwykowego dla nałogowych alkoholików. Zakład ma nosić imię dr Wacława Szaykowskiego. (k)

# PRZETARGI

**KIEROWNICTWO PRZYCHODNI OBWODOWEJ w ŁOMŻY** ogłasza przetarg na wykonanie robót instalacyjno-elektrycznych w budynku Protezowni, położonym w Łomży, ul. 22 Lipca, woj. Białystok.

W przetargu mogą brać udział jednostki społeczne i prywatne.

Kosztorys przedstawi do wglądu i informacji udzielać będzie kierownik Przychodni, na miejscu.

Oferty w zalakowanych kopertach należy składać do dnia 18 listopada 1961 r.

Przetarg odbędzie się w dniu 20 października 1961 r. w kancelarii Przychodni, ul. Armii Czerwonej, o godz. 12.

k 1524-1

## ZAKŁADY PRZEMYSŁU BARWNIKÓW „BORUTA” w ZGIERZU, ul. A. Struga nr 30,

ogłaszają przetarg nieograniczony na konfekcjonowanie barwników do turebek z tworzyw sztucznych i z papieru metalizowanego o poj. ca 15 g, słoików z tworzyw sztucznych o poj. 25 i 50 g oraz do puszek tekturowo-blaszanych i blaszanych o poj. 1/4 do 5 kg. Przewidywany miesięczny nasyp powinien wynosić co najmniej ok. 200 tys. sztuk turebek, 25 tys. sztuk słoików oraz 50 tys. sztuk puszek o łącznej wadze ok. 40 ton różnych barwników w ok. 300 asortymentach. Po nasypianiu należy każdą puszkę owinać papierem, a następnie zapakować je do specjalnych skrzyń. Barwniki, turebki, puski, skrzynki, papier i wszystkie materiały pomocnicze do wykonania usług, będą dostarczone przez zleceniodawcę.

Zleceniodawcami usług na powyższy przetarg zgodnie z porozumieniem zawartym na konferencji w dniu 15. X. 1961 r., będą oprócz ZPB „Boruta” w Zgierzu, również: 1. Zakłady Chemiczne w Bydgoszczy, 2. Wolskie Zakłady Przemysłu Barwników w Woli Krzysztoporskiej, 3. Zakłady Przemysłu Farmaceutycznego „POLFA” w Pabianicach.

Przetarg odbędzie się w dniu 28 listopada 1961 r. o godz. 10, na terenie ZPB „Boruta” w Zgierzu. W przetargu mogą wziąć udział przedsiębiorstwa państwowe, spółdzielcze i prywatne.

Blizszych informacji na temat usług zlecanych do wykonania można zasięgnąć codziennie w godzinach od 8 do 16 bezpośrednio lub telefonicznie w dziale zbytu ZPB „Boruta” w Zgierzu, telefon: Łódź 582-60, wewn. 160.

Szczegółowe oferty w zalakowanych kopertach z napisem: „Przetarg na konfekcjonowanie barwników” należy składać w kancelarii głównej ZPB „Boruta” lub przesyłać pocztą w terminie do dnia 26 listopada 1961 r. (decyduje data wpływu do kancelarii).

k 1526-0

## PODZIĘKOWANIA

Panom Doktorom Okulczykowi i Obrzutowi oraz całemu Personelowi za troskliwą opiekę nad mężem gorące podziękowanie składa Stefan Płońska.

p 3138-1

Dr Annie Kaszkur z Przychodni Chirurgicznej przy ul. Nowotki, za leczenie i troskliwą opiekę oraz Siostrze — serdeczne podziękowanie składa wdzięczna Ambrożej Anna.

g 4119-1

Panu Doktorowi W. Lebnsteinowi oraz Doktorom J. Okulczykowi, Z. Piotrowskiemu, K. Tureckiemu i pielęgniarce A. Manios, J. Suchowierskiej i Zakładowej w podjęciu i przeprowadzeniu operacji i troskliwą opiekę w czasie choroby — tą drogą składa serdeczne podziękowanie wdzięczna pacjentka I. Górna.

g 4128-1

## PRACA

Potrzebna pomoc do dziecka. Zgłaszać się po godz. 16 — Białystok, Szosa Wschodnia 74.

g 4118-1

Potrzebna pomoc domowa w średnim wieku. Zmiejewski Tadeusz — Sienny Rynek, budka nr 67b.

g 4120-1

Potrzebna pomoc do dziecka. Białystok, Elektryczna 7 m. 3.

g 4124-1

## LOKALE

Przyjmę na mieszkanie dwóch pracujących panów. Białystok, Angielska 16/2.

g 4119-1

## SPRZEDAŻ

Samochód „Warszawa” — sprzedam, B-stok Sienkiewicza 58, godz. 10-16.

g 4125-1

## ZGUBY

Dnia 5 bm. z pastwiska uciekła kłacz maści gniadej, wzrost 150, grzywa i ogon czarne. Osoby, które zatrzymają, proszone są o powiadomienie Rynekowskiego Stanisława w Pomygacze, gromada Turusko Kościelna, now. Łapy, woj. Białystok.

g 4122-1

# W poniedziałek - 20 listopada - ciagnienie Krajowej Loterii Pieniężnej

★ Wybierz los ★  
— może właśnie do Ciebie uśmiechnie się fortuna

k 1705-1

## PRACOWNICY POSZUKIWANI

**MAGISTRA EKONOMII** ze znajomością problematyki planowania przemysłu i z doświadczeniem praktycznym w tej dziedzinie — zatrudni Wojewódzka Komisja Planowania Gospodarczego w Białymstoku.

Warunki do omówienia w WKPG, ul. Mickiewicza 5, II piętro, pokój 127.

k 1521-00

**KIEROWCÓW** samochodowych, ciągnikowych, **BRUKARZY** oraz **ROBOTNIKÓW** **NIETYKAŁYCH** zatrudni n. t. **Przedsiębiorstwo Robót Inżynierskich Przemysłu Węglowego w Katowicach**, Osiedle im. Marchlewskiego, Plac Grunwaldzki 8. Placę w/w obowiązujących stawek. Zamiejskich pracowników zakwaterujemy we własnych hotelach robotniczych.

Zgłoszenia osobiste lub pisemne przyjmuje Dział Zatrudnienia i Plac, pokój 504.

k 1551-0

**TECHNIKA BUDOWLANEGO z praktyką oraz ŚLUSARZA SAMOCHODOWEGO** z uprawnieniami spawacza przyjmie od zaraz **Białostockie Przedsiębiorstwo Obrótu Surowcami Włókienniczymi i Skórzanymi w Białymstoku**, ul. Włókiennicza 16.

Warunki pracy do omówienia na miejscu.

k 1514-1

## KOMUNIKATY

Zakład Doskonalenia Rzemiosła w Białymstoku rozpoczyna dnia 15 listopada br. w lokalu własnym przy ul. Sienkiewicza 77, **KURS WERYFIKACYJNY** spawaczy acetylenowych i elektrycznych.

Rozpoczęcie zajęć o godz. 16.

k 1525-1

## KOMUNIKAT

**Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji w Białymstoku**

W związku ze zbliżającą się porą zimową i powstającą stąd możliwością uszkodzeń przez mróz urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych w poszczególnych nieruchomościach, MPWiK przypomina, że w myśl obowiązujących przepisów miejscowych, zabezpieczenie i utrzymanie w należytym stanie instalacji wodociągowych i kanalizacyjnych należy do obowiązków właścicieli posesji lub osób działających w ich imieniu.

Właściciele posesji lub osoby w ich imieniu działające odpowiedzialne są za całość wodomierza.

W razie niemożliwości zabezpieczenia wodomierza, należy zawiadomić pisemnie lub telefonicznie MPWiK, tel. 33-91, wewn. 7 lub 95, w celu wymontowania na okres zimowy.

k 1522-0

## Notatnik piłkarza

W najbliższy czwartek, tj. 16 bm., o godz. 18.30 w Hali Jagiellonii odbędzie się zebranie członków sekcji piłki nożnej Jagiellonii. (ko)

# dzisiaj DZIS' edziemy

## W BIAŁYMSTOKU

### TEATR

Teatr im. A. Węgierki — „Głupi Jakub”, godz. 19.  
Sala Kameralna — „Nie trzeba się zarzeć”, godz. 19.15.  
Teatr Lalek „Swierszcz” — „Nowe szaty króla”, przedstawienie zamknięte (Kino-Teatr Zw. Zaw.).

### KINA

„Półkoj” — „Skok o świcie”, prod. radzieckiej (od lat 16), dodatek — „Dobry nocny”, godz. 10.30, 13, 15.30, 17.45 i 20.15.

„Ton” — „Kwiecień”, prod. polskiej (od lat 16), dodatek — „Noc”, godz. 10.30, 13, 15.30, 17.45 i 20.

„Syrrena” — „Gdy kobieta zostaje sama”, prod. radzieckiej (od lat 14), dodatek — „Pocztówka z Łodzi”, godz. 10.30, 13, 15.30, 17.45 i 20.

Kino-Teatr Zw. Zaw. — „Niedokończona opowieść”, prod. radzieckiej (od lat 12), godz. 17 i 20.

„TPP-R” — „Gwiazdy spotykają się w Moskwie”, prod. radzieckiej (od lat 12), dodatek — „Niedziela nad morzem”, godz. 15, 18 i 20.  
Kino MO — „Dama z piekłem”, prod. radzieckiej (od lat 16), godz. 17 i 19.

### W WOJEWÓDZTWIE

#### TEATR

Teatr Lalek „Swierszcz” — „Jak krawiec Nitczka został królem” (Suwałki).

### KINA

„Polonia” w Elku — „Kocham cię żywiec”.

„Zorza” w Elku — „Kwiat na śniegu”.

„Orzeł” w Elku — „Cichy Don” cz. III.

„Bałtyk” w Suwałkach — „Zegnajcie gołębice”.

„Merkury” w Suwałkach — „Moja córka”.

„Millenium” w Łomży — „Ludzie na moście”.

„Październik” w Łom-

ży — „Dom, w którym żyjemy”.

Lapy — „Daleki uko-

chany”.

Hajnówka — „Przed nami zakręt”.

Grajewo — „Ojcowie i dzieci”.

Augustów — „Jeńcy króla morza”.

Olecko — „Okres próbny”.

Goldap — „Żywi bohaterowie”.

Bielsk-Podlaski — „Ostrożnie babciu”.

Siemiatycze — „Opowieść północna”.

Knyszyn — „Sierioża”.

Mońki — „Poemat pedagogiczny”.

Szczuczyn — „Matka”.

Selny — „Korsarze Pacyfiku”.

Rajgród — „Miasto bez wody”.

Dąbrowa — „Ucieczka nad morze”.

Zambrów — „Czekajcie na listy”.

Wasilków — „Trzpiotka”.

Czarna Wieś — „Ludzie cyrku”.

Sokółka — „Noce nad Nową”.

Wys. Maz. — „Narzęczona dziewczyna”.

Kolno — „O moim Przyjacielu”.

Jedwabne — „Normandie-Niemen”.

Supraśl — „Kongo walczy”.

Bransk — „Miłość porwacza wiosną”.

Ciechanowiec — „Gwiazdy spotykają się w Moskwie”.

Drohiczyn — „Szybka od wiatru”.

Stawiski — „Ojcowizna”.

## W RAZIE WYPADKU

Wojewódzka Stacja Pogotowia Ratunkowego, tel. biura wewwn 69, informacji pogotowia 22-22.

Pogotowie Penicylinowe — tel. 30-85.

Pogotowie Dziecięce, czynne od godz. 19 do 7.

Pogotowie MO — tel. 67.

Straż Pożarna, tel. 85.

Apteka nr 6, ul. Malmeda bl. 12, tel. 62-51.

Apteka nr 3, ul. Lipowa bl. 43, tel. 62-13.

## Ciekawsze audycje radiowe

### PROGRAM I

7.10 Przegląd prasy; 7.20 Przerwa; 12.45 „Na swojską nutę”; 13.20 „W różnych nastrojach”; 15.30 „Zagadki muzyczne”; 16.05 „Listy z Polski”; 17.05 Audycja dla młodzieży szkolnej; 18.10 „Wielka ruda” — odc. opow. G. Władimowa; 18.50 Muzyka polska; 19.00 Przemówienie ambasadora ZSRR A. Aristowa; 20.30 Śpiewa „Mazowsze”; 21.00 Koncert chopinowski; 21.40 „Proszę mówić — słuchamy”; 22.10 Muzyka taneczna; 22.55 Radiowa Poradnia Rodzina.

### PROGRAM II

7.50 Muzyka poranna; 8.35 Radiowy kurs nauki języka rosyjskiego; 9.30 „Intruz” — fragm. pow. W. Faulknera; 10.00 Zespoły i piosen-

karze; 10.30 Z życia Związku Radzieckiego; 11.00 Poranny koncert kameralny; 11.30 Georg Ots — śpiewak radziecki; 12.15 Swojskie melodie; 12.35 Piosenki staropolskie; 12.45 Listy ze Śląska; 13.00 Gra Kapela pod dyr. F. Dzierżanowskiego; 13.20 BUR — Wolne Studium Pedagogiczne; 15.30 Dla dzieci; 16.30 Z miast i wsi województwa; 16.45 Radio — reklama; 16.50 Mowa moich rodaków — tel.; 17.05 Z nagrań Białostockiej Ork. Symfonicznej; 18.35 Ekonomiczny problem tygodnia; 18.50 Problemy meliorantów — rep. dźwięk.; 19.30 „Wrzesień” — słuchowisko; 21.48 Polska muzyka popularna; 22.35 „Brzoza” — opow. St. Wygodzkiego; 22.45 Wieczorny koncert symfoniczny.

Biał. Zakł. Graficzne

B-1

# JAN LITAN POZEGNANIE ze SZPIEGIEM

Przyniesiono pierwsze odbitki. Były bardzo wyraźne. Z odbitki dowodu osobistego spoglądała na mnie twarz śledzonej wczoraj łączniczki. Drugi dokument, to była legitymacja związkowa. Trzecim, legitymacją z miejsca pracy w MHD w Kielcach.

Załowiałem, że nie możemy porównać atramentu wszystkich trzech dokumentów. Wywiad zatrudnia inżynierów-chemików, którzy specjalizują się w podrabianiu atramentów. Nie ulegało wątpliwości, że wszystkie dokumenty łączniczki były podrobione, bądź też znalezione lub skradzione. Łączniczka posługiwała się nazwiskiem bardzo popularnym: Małgorzata Kowalska.

Po kilku minutach przyniesiono mi dalsze odbitki. Były to te, na których zależało mi najbardziej. Robione w nocy, pospiesznie... Wziąłem je ostrożnie do ręki. Na szczęście udały się. Nie wiem doprawdy co by było, gdybym spuścił. Wziąłem do ręki lupe...

Telefon... Podniosłem słuchawkę. Dzwonił adiutant generała, szefa Udoskonalenia Techniki Wojskowej, do którego się zamówilem. Dokumenty włożyłem do tektury i nacisnąłem dzwonek.

— Proszę ustalić, czy Małgorzata Kowalska mieszka w Kielcach.

## KRYPTONIM „BAZYLISZEK”

Generał wstał. Był niskiego wzrostu, łysy; zmęczona nieco twarz rozjaśniała się, gdy się uśmiechał. Nie miał chyba więcej niż pięćdziesiąt pięć lat.

Przyznaje, że do gabinetu wchodziłem z pewną treścią. Pierzchnała ona jednak pod przyjaznym spojrzeniem szarych oczu generała. Usiadłem we wskazanym mi fotelu. W

gabinecie było duszno, mimo że okna były otwarte i zabezpieczone przed słońcem kotarami.

— Gorąco dziś, i to piekielnie — rozpoczął generał, włączając mały wentylator stojący na biurku.

— Tak, gorąco bardzo, a do urlopu daleko. Żeby to chociaż było wiadomo, kiedy będzie można jechać.

— Ale chyba nie tylko o pogodzie będziemy mówić? Co was do mnie sprowadza? Podobno dobiejacie się od kilku godzin?

— Tak jest, towarzyszu generale. Mam bardzo pilną sprawę. Z tektury wyciąłem plik zdjęć i podałem je generałowi. Generał włożył okulary, wziął pierwsze zdjęcie i spojrzał na mnie zdziwiony. Poczuliśmy się nieswojo.

— Może towarzyszu generale wziął niedobłą odbitkę... — Proszę, tu są inne.

— Chwileczkę — mruknął generał. Przypatrywał się uważnie odbitkom. Niektóre odkładał od razu, inne oglądał długo. Poprawił okulary i spojrzał na mnie z wyraźnym zdumieniem.

— Skąd to macie? — zapytał cicho i nie czekając na odpowiedź dodał:

— To przecież ściśle tajne. Arcytajne. Czy rozumiecie mnie? Wyjaść chusteczki i zaczął wycierać spocone czoło.

— To są plany naszego nowego wynalazku. Nie całosci, a pewnej jego części. Wynalazku bardzo ważnego dla naszej siły obronnej. Jeżeli wasza służba tym się interesuje i nawet ma te plany, to tutaj coś jest nie w porządku. Jeżeli wy chcecie o coś zapytać, proszę. Odpowiem w miarę możliwości.

— Pozwólcie sobie zadać pytanie, towarzyszu generale. Czy mógłbym wiedzieć, na czym polega ten ważny wynalazek? Jakże zadanie ma spełniać i w jakim znajduje się stadium?

— Otóż, kapitanie — rozpoczął generał — boński minister obrony Strauss, w wywiadzie dla amerykańskiego tygodnika „US News and World Report”, zapowiedział daleko idące przestawienie się bońskiej odwetowej Luftwaffe na rakiety. A nasi konstruktorzy, jak wiecie, też nie zasypiają gruszek w popiele — zajmują się mianowicie, między innymi, specjalnym aparatem radiolokacyjnym pracującym na długich falach. Istota wynalazku po-

Strzeż się pożaru!

lega na tym — ciągnął dalej generał — że wystrzelony z terytorium Niemiec zachodnich pocisk, będzie prowadzony przez nasze stacje radiolokacyjne. To po pierwsze. A po drugie — z radarem ma współpracować silne źródło promieniowania podczerwonego o bardzo dużej mocy i wąskiej wiązce skoncentrowania o rozbieżności 0,001°. Wiązka taka jest tak silna, że spala układ samonaprowadzania pocisku. Pocisk jest więc niszczone w dowolnie przez nas obranym miejscu. Inaczej mówiąc, traci statyczność i zostaje unieszkodliwiony. Tak więc, to, że pan Strauss cieszy się bardzo z tych rakiet, nie wyjdzie mu na zdrowie.

— Towarzyszu generale. Z tego, co powiedziałście, wnioskuję, że wynalazek jest prawie gotów. Czy tak?

— Niezupełnie. Jesteśmy jeszcze w trakcie prób. Ostatnia próba, która odbyła się, nie była udana, bo wiązka nie trafiła w pocisk.

— Kiedy odbyła się ta próba?

— Chwileczkę, sprawdź w aktach.

Generał wstał i podszedł do stojącej w rogu gabinetu kasy pancernej. Otworzył kluczem masywne drzwi, sięgnął do wnętrza i wyjął akta.

— Próba odbyła się 29 czerwca. Zapomniałem nadmienić, że nad wynalazkiem pracuje dwóch młodych inżynierów. Portucznik Wróbel i inżynier Syburak. Ten ostatni miał dokumentację. Odbitki tej dokumentacji, jak się okazuje, znalazły się w waszych rękach. Syburak to specjalista od podczerwieni. W jego badaniach istnieją jeszcze, wykazała to ostatnia nieudana próba, luki.

Słuchałem uważnie wyjaśnień generała. Skojarzyłem datę próby z datą depeszy nadanej przez szpiega w dniu 30 czerwca i depeszy przechwyconej przez naszego kaprala-melomana. Zapamiętałem nazwisko: Syburak specjalista od podczerwieni.

\* \* \*

Nasz szef, to naprawa — równy facet”. Któś inny ze proponowałby spacer po parku Łazienkowskim, gdy za meldowałem się u niego po powrocie od generała, żeby wysłuchać moich relacji.

CIĄG DALSZY NASTĄPI

## W trosce o dzieci

Przedszkola miejskie, których mamy w Białymstoku 17, obejmują swoim wychowaniem 1840 dzieci. W porównaniu z potrzebami, ilość przedszkoli jest nie wystarczająca i mimo wysiłków Prezydium Miejskiej Rady Narodowej wiele dzieci rodziców pracujących pozostaje bez opieki. Dla polepszenia tej trudnej sytuacji zorganizowano w tym roku oddział przedszkolny przy Szkole Podstawowej nr 29 w dzielnicy Marcuk. W planach inwestycyjnych na rok 1962 uwzględniono budowę jeszcze jednego przedszkola tym razem przy ul. Akademickiej. Nawet przedszkole, które zostanie oddane o użyciu w roku 1963 pomieszczy 120 dzieci. Jest to jednak przysłówowa kropla w morzu.

Wobec tak trudnej sytuacji konieczna wydaje się pomoc zakładów produkcyjnych w organizowaniu przedszkoli przy zakładach. Przedszkoli takich prowadzonych przez zakłady pracy jest w mieście niestety niewiele. Własne przedszkole prowadzi od lat Fabryka Sklejek, wybudowany został też Złobek przez Fabrykę Pluszu. A przecież w mieście mamy inne duże zakłady pracy, które również mogłyby pomóc w rozwiązaniu trudnej sprawy organizowania przedszkoli. (as)

## Pierwsza gołoledź i pierwsze wnioski

Dozorey, jak zwykle, na MPO nie opanowało

Mamy już za sobą pierwszą wczorajszą gołoledź, a co za tym idzie — kilkanaście wypadków połamania kończyn, zakłócenia w komunikacji, wypadek autobusowy, mnóstwo spóźnień do pracy i inne tego rodzaju przykrości rozpoczynające się zimy.

Wczorajca gołoledź nie zaskoczyła Miejskiego Przedsiębiorstwa Oczyszczania. Przygotowało się ono w tym roku niezłe do sezonu zimowego. 14 pojazdów mechanicznych może brać udział w akcji. Są to: 3 zgarniarki śniegu z chodników, 4 plugi

„niedostatecznie” sytuacji

do odśnieżania jezdni, 7 samochodów do posypywania jezdni i chodników, bądź też wywożenia śniegu. W porównaniu z rokiem ubiegłym jest to o 8 pojazdów mechanicznych więcej.

Przygotowano także piasek do posypywania ulic. Sterta piachu znajduje się przy ul. Jurowieckiej. Zwieźli ją w niedzielę pracownicy MPO w ramach czynu Zaoszczędzono w ten sposób 12,5 tys. zł. Druga sterta piasku znajduje się w bazie MPO na Balcieckach, trzecią zwozi się przy ul. Dąbrowskiego, do budynku gospodarczego byłego Technikum. Ponadto w 7 punktach miasta, na peryferiach, zwozi się żużel do posypywania ulic.

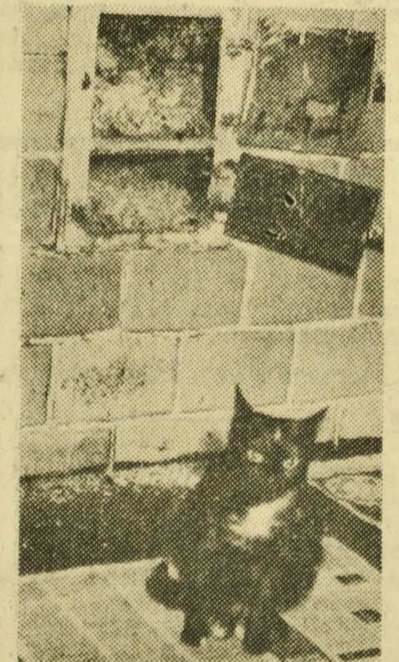
Na wypadek większej śnieżycy do pomocy MPO w utrzymaniu miasta powinny stanąć inne przedsiębiorstwa gospodarki komunalnej w Białymstoku. Do koordynowania tych robót powołano specjalnego pełnomocnika.

W ubiegłym roku MPO korzystało też z pomocy innych zakładów pracy np. przedsiębiorstw budowlanych. Pomoc ta nie zawsze jednak była najlepsza. Oddelegowani do odśnieżania ludzie często więcej czasu spędzali przy budkach z piwem niż przy pracy.

Ale przygotowania, jak się okazuje, to jeszcze nie wszystko. Akcje MPO rozpoczęła wczoraj o godz. 3 w nocy. Do godz. 11 niektóre ulice były 4-krotnie posypywane. Zamierzając ciągle mżawka udaremniała te wysiłki. Ale do godz. 11 większość chodników nie była posypana piaskiem. Sprzątaczkę, zamiast to robić, usiłowały zmiatać chodniki. Wydało się, że w MPO pozbędna jest większa operatywność i lepsza koordynacja pracy.

Dozorey na osiedlu ZOR spisały się zupełnie źle. Gołoledź zaskoczyła ich całkowicie. Niewiele było takich, którzy pamiętali, że do ich obowiązków należy posypywanie przejść między blokami i podwojek. MZBM powinien wyciągnąć z tych pierwszych doświadczeń wnioski.

To samo dotyczy właścicieli prywatnych domów. Tu z kolei przydałoby się, aby dzielnicy MO wybrali się w obchód z solidnym blokiem mandatów. (a)



Podczas jesiennych chłódów dobrze ogrzać się przy piecu.

Fot. A. Zdrodowski

## Chuligaństwo nie popłaca

Wybitnego pecha miał Henryk Jackowski (zam. przy ul. Drewnianej 8. 3). Będąc po kilku „głębszych” poczuł w sobie wielką chęć do dokonania jakiegoś „bohaterstwa” czynu. Pochłonięty tą myślą wsiadł do autobusu MPK linii „4”. Zamiast zapłacić za bilet obrzucił „wiązańką” wulgarnych słów pasażerów i konduktorkę. Gdy konduktorka po raz trzeci wezwwała go do uiszczenia opłaty za

## Trudności w zaopatrzeniu

Podczas gdy zaopatrzenie w zimową konfekcję dla dorosłych jest względnie dobre, to zaopatrzenie sklepów z artykułami dla dzieci jest niedostateczne. Sezon jesienno-zimowy zastał nasze sklepy niewystarczająco zaopatrzone. Brak jest przede wszystkim obuwia zimowego. Rodzice mają ogromne kłopoty z kupnem trzewików dziecięcych i botów na kożusku. Odczuwa się również braki w zaopatrzeniu w trzewiczki zdrowotne. Sklepy od kilku tygodni na próżno czekają na uzupełnienie tych braków przez naszą hurtownię wojewódzką, która w minimalnej części realizuje składane zamówienia.

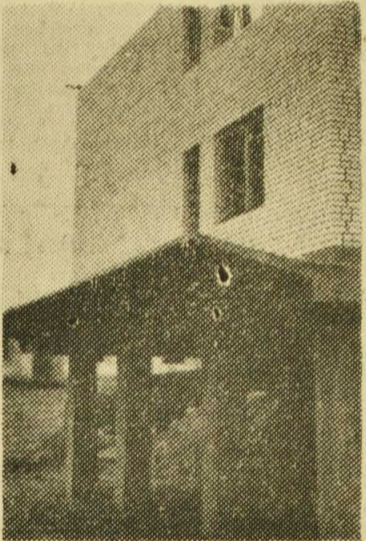
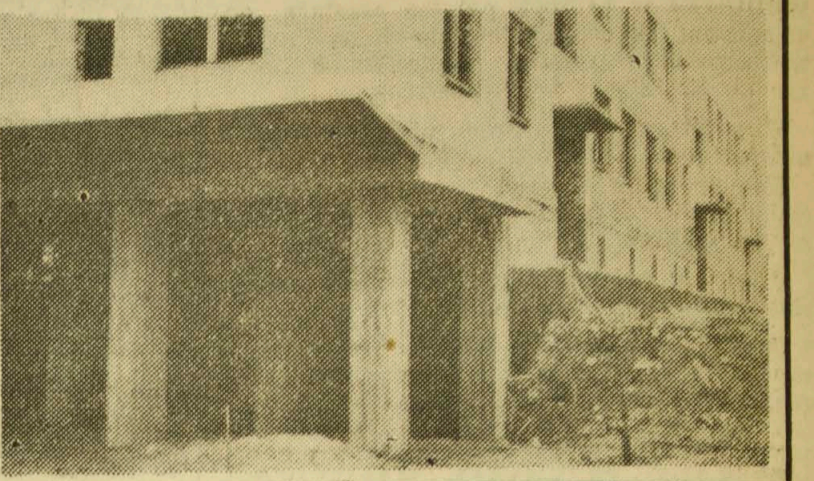
Chceliśmy więc upewnić się, czy zaopatrzenie sklepów w obuwiu dziecięcym jesienno-zimowe ulegnie poprawie. WPHO zapewnia, że jeszcze w tym miesiącu sklepy otrzymają większą ilość obuwia dziecięcego. Trzewików zdrowotnych dla dzieci w wieku lat 5 do 8 — będzie 3 tys. par. Jest też zapowiadany nowy transport trzewików dla dzieci starszych. Nie ulegnie, niestety, poprawie zaopatrzenie w botki na kożusku.

Nie najlepiej też wygląda zaopatrzenie sklepów w palta. Brakuje małych paltek zimowych dziewczęcych i chłopięcych. Jak się okazuje przemysł kluczowy nie może całkowicie zaspokoić potrzeb rynku, nie jest też w stanie uzupełnić braków przemysł terenowy. Nie różowo więc wygląda zaopatrzenie sklepów w ciepłą odzież dziecięcą, zwłaszcza w zimowe płaszcze z kołnierzykami.

Poprawi się natomiast zaopatrzenie w pończoszki, których dotychczas trudno było kupić. Jeszcze w tym miesiącu hurtownia tekstylna ma otrzymać nową partię pończoszek bawełnianych.

(as)

## Powstaje nowe osiedle „Centrum I”



W Białymstoku przy ul. Curie-Skłodowskiej, naprzeciwko Domu Związkowych Zawodowych, powstaje duże nowoczesne osiedle mieszkaniowe, tzw. „Centrum I”. Budynki wznosi Białostockie Przedsiębiorstwo Budownictwa Miejskiego. Inwestorem jest Dyrekcja Budowy Osiedli Robotniczych. W roku przyszłym wprowadzą się tam pierwsi lokatorzy.

Fot. J. Rembiasz



ŚRODA

15 listopada  
Eugeniusza

W CZORAJSZĄ GOŁOLEDZ...

...nader mocno dała się we znaki przechłodno. Wiele osób z trudnością dotarło rano do miejsca pracy a niektórzy to nawet i z poważnym opóźnieniem. Zanim MPO opamięta sytuację wypadnie nam chyba zaopatrzyć się przed każdym wyjściem z domu w torbę z piaskiem i popiołem aby nie być narażonym na przykre „ładowanie” — z racji ośmiu chodników — a co za tym idzie na śnieg i guzy.

W Pogotowiu już od dwu dni trwa „stan alarmowy”.

WPRAWDZIE

NIE ZANOTOWANO...

...w poniedziałek do godz. 17 w Białymstoku ani jednego wypadku, tym niemniej trudno było w Pogotowiu Ratunkowym zastać wolną karetkę. Było bowiem bardzo wiele wezwań do najrozmaitszych zachorowań. Najczęstszym powodem wezwań byli nasi najmłodsi obywatele, którzy zapragnęli wczoraj przyjechać na świat. Takich właśnie wezwań do porodów było w poniedziałek od godz. 7 do 17-tej aż siedem.

W CZORAJ NATOMIAST...

...telefon w Pogotowiu „urywał” się wprost od wezwań. Było kilka wypadków złamania rąk, nóg, zebra i dotkliwych potużczeń. Wezwań było bardzo dużo.

INNY NATOMIAST...

...„kwiatek” budowlany jest do obejrzenia na ul. Dąbrowskiego. Otóż przy przedłużeniu wiaduktu i poszerzeniu jezdni — jedna z latarni znalazła się na... jezdni. A słup wspomnianej latarni jest solidny, betonowo-cementowy. Wobec słabego oświetlenia ulicy niewątpliwie nastąpiła kraksy samochodowe. Skutki będą opanowane — ale dla samochodów. Słup bowiem z pewnością nie ustąpi. (b)

## Nowy program białostockiej orkiestry

\* Glinka \* Chaczaturian

\* Prokofiew \* Czajkowski

Bieżący tydzień przebiega w Białymstoku pod znakiem dobrej muzyki. Wczoraj na zaproszenie Państwowej Orkiestry Symfonicznej w Białymstoku koncertowała znakomita pianistka radziecka Irina Zarickaja (jej realna omówimy w oddzielnej publikacji), w piątek i sobotę natomiast orkiestra wystąpi z nowym programem własnym. Koncerty te organizowane są z okazji obchodów Miesiąca Przyjaźni Polsko-Radzieckiej. Tak więc w nowym programie Państwowej Orkiestry Symfonicznej usłyszymy piękne pozycje radzieckiej i rosyjskiej literatury muzycznej. Będzie to uvertura do opery „Rustan i Luldmila” M. Glinki, koncert skrzypcowy A. Chaczaturiana, fragmenty z „Romeo i Julia” S. Prokofiewa oraz „Kaprys włoski” P. Czajkowskiego.

Dyrektorem będzie JAN KULASZEWICZ, jako solista wystąpi uczeń Dawida Ojstracha — skrzypek ZYGMUNT PIORKOWSKI. Program zapowiada się więc ciekawie i warto w piątek o godzinie 16.30 lub 19-tej, czy też w sobotę o godzinie 14-tej wysłuchać go w sali Kino-Teatru Związkowych Zawodowych. (bop)

## „Marimba” podbiła serca białostoczan

Ośmiokrotnie występował w naszym mieście zespół gitar hawajskich Jana Ławrusiewicza z programem zatytułowanym „Marimba”. Na każdej imprezie był kompletem widzów, ba — w poniedziałek o godz. 20 zajęte były również wszystkie miejsca stojące. Tak więc zespół gitar hawajskich pobit chyba w Białymstoku rekord popularności.

Ławrusiewicz wzbudził zachwyt grą na marimbie, jedynym w Polsce oryginalnym instrumencie kubańskim. W muzycznej „podróży” oprowadzał publiczność konferansjer, Wiesław Wierusz — Kowalski. (a)

NA ZDJĘCIU: Gra zespół Jana Ławrusiewicza.

Fot. E. Hartwig

## Za dewastację mieszkań odpowiedzą przed sądem

Komisja społeczna powołana z inicjatywy Miejskiego Zarządu Budynków Mieszkalnych przeprowadziła kontrolę użytkowania mieszkań. Wyniki tej kontroli były niezadowolające. W 19 wypadkach stwierdzono poważną dewastację mieszkań. W ponad 200 — stwierdzono zniszczone urządzenia sanitarne, w pozostałych zaś — zniszczone tylniki, parkiety, instalacje elektryczne itp.

Przykładem karygodnego niedbalstwa może być między innymi mieszkanie Stefana Makaruka przy ul. Nowy Świat 7, gdzie podłoga w kuchni zniszczono na skutek rąbania drzewa i węgla. W sianach i suficie powybijane są dziury, a jeden pokój w ogóle nie jest zamieszkały, służy do przechowywania rupieci. Michał Babieli z ul. 1 Maja 17 m. 32 urządził w swoim mieszkaniu zakład — elektryczno — ślusarski, zniszczył podłogę i ściany. Zupełnie zdewastowane zostało także mieszkanie E. Piłatowskiego z ulicy Akademickiej 6. Podczas kontroli komisja stwierdziła pobojane tylniki na ścianach, rozwalającą się ściankę działową, powyrwane zamknięcia od drzwi, zniszczoną instalację świetlną i zdemontowaną rurę odprowadzającą wodę z boileru.

W większości kontrolowanych mieszkań stwierdzono też, że obierzynny, pierze, szmaty i inne odpady wrzucane są do muszli klozetowej, co najczęściej powoduje zatkanie rury i zalanie mieszkania sąsiadom, albo piwnic. Wypadki takie zanotowano m. in. w mieszkaniu E. Kwiatkowskiego przy ul. Akademickiej 6, A. Suchostowskiej przy ul. Kalinowskiego 2 i Winnickiego przy ul. Ostrowskiego 4.

W stosunku do wszystkich osób dewastujących mieszkania wyciągnięte zostaną konsekwencje. Kilka spraw przekazanych zostało do Sądu o ekmisję z zajmowanego mieszkania.

Należy zaznaczyć, że nie była to ostatnia lustracja mieszkań. Komisje społeczne w dalszym ciągu będą przeprowadzały kontrole i w razie stwierdzenia umyślnego niszczenia mieszkań zorzewskich, lokatorzy będą pociągani do odpowiedzialności. (t)

Cały spektakl jest doskonale opracowany, ma pomysły i wyrównany poziom. Spośród solistów wybija się jednak niewątpliwie na czoło popularna piosenkarka radia i telewizyjki łódzkiej, Halina Kaspurowa. Ludowa piosenka portugalska „Ave Maria de morro” w jej wykonaniu otrzynmywała najwięcej owych publiczności. Podobną rolę pełnił pełen humoru Marian Jurga, a także duet — Zofia Szumer i Zbigniew Frankiewicz.

Zespół muzyczny grał świetnie. Jego kierownik, Jan

Kto zgubił spodnie?

Okazuje się, że spodnie można również zgubić... Znalaziono je po prostu na ulicy. Roztargniony właściciel spodni może się po nie zgłosić do IV Komisariatu MO przy ul. Mickiewicza 25 w Białymstoku.

## Petycja podróżnych do Szanownej PKP

Cieszyliśmy się, kiedy PKP ogłosiło konkurs pod hasłem „Kolej Tobie, Ty kole!” i chociaż konkurs się skończył, piszemy w tej sprawie. Chodzi mianowicie, żeby kolej coś nam...

Oto dwa obrazki z dworca w Białymstoku:

W sobotę i niedzielę po południu przed kasami sceny dantejskiej. Kolejki po kilkudziesięciu osób. Mimo że jest więcej okienek, urzędnicy dwie kasjerki Spocone, zmęczone i zie. Nic dziwnego.

W tym samym czasie ludzie wychodzący z pociągów tłoczą się przy jednym przejściu bileterskim. Wszyscy się śpieszą, a więc przeklinają wzajem, przepychają się. Znów sceny dantejskie. Ludzie żli, skwaszeni. Nic dziwnego.

Jeśli szanowna Kolej chce nam zrobić wygodę, niech wyciągnie wnioski z opisanych tu obrazków. Naszym zdaniem, są one takie:

■ w każdym przypadku zwiększonego ruchu trzeba otwierać dodatkową kasę;

■ zlikwidować kontrole w przejściach bileterskich (zrobiono tak w Krakowie i gapowiczów przez to nie więcej).

Postulatów niedużo. Nie są one trudne do zrealizowania, jeśli PKP rzeczywiście dba o wygodę podróżnych.

EFEL

## Odłowy ryb przebiegają pomyślnie

Pamiętamy ubiegłoroczne kłopoty z odłowami ryb. Wysoki poziom wód uniemożliwiał odłowy w zaplanowanych ilościach i z tego też powodu zaopatrzenie sklepów w ryby było niewystarczające.

W roku bieżącym odłowy ryb przebiegają znacznie lepiej. Polski Związek Wędkarski Oddział w Białymstoku dostarczył już około 42 ton ryb. Są to przede wszystkim szczupaki, liny, karasie, sumy hodowane w stawach i jeziorach województwa białostockiego.

Do końca listopada br. Polski Związek Wędkarski w Białymstoku wykona roczny plan odłowu ryb w ilości 43 ton. (as)

## Nasza migawka A może jednak Marysi?

Białostoczanie z wielkim sentymentem wyrażają się o nowym osiedlu mieszkaniowym, które powstaje między Aleją 1 Maja i ulicą Jurowiecką. Osiedle to ma nawet miłą nazwę — „Osiedle Marysi”.

Tak nazwali osiedle sami białostoczanie. W oficjalnej ewidencji władz budowlanych figuruje ono jako „Osiedle Północ II”. Ostatnio zwróceno nam uwagę, że powinniśmy wśród naszych czytelników propagować właśnie prawidłową nazwę tego osiedla.

Cóż, ale i nam się podoba popularna już nazwa „Osiedla Marysi”. Prosimy więc łaskawie nasze władze budowlane: okażcie więcej serca dla milusińskiej Marysi.

przejazd — Jackowski uderzył ją w twarz. Jednakże kierowca jak i pasażerowie ukrocili jego chuligańskie zapędy i przekazali go w ręce funkcjonariuszy MO. Epilog rozegrał się na sali rozpraw Sądu Powiatowego, który skazał awanturnika na 5 tys. zł grzywny oraz opłaceniu kosztów sądowych w wysokości 500 zł. W razie niezapłacenia, kara zostanie zamieniona na 200 dni aresztu. (P.S.)